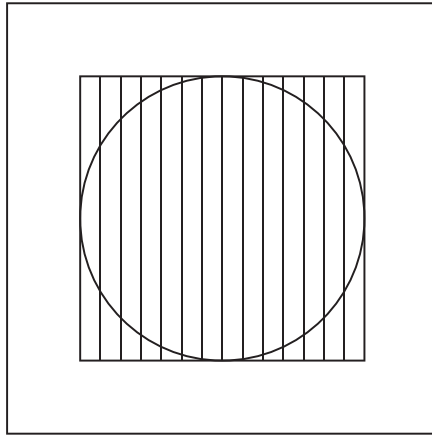


QLOCKTWO



MOON





مادختسإلا لي لد .....	4
Gebrauchsanleitung .....	16
Brugervejledning .....	28
Instructions for Use .....	40
Manual de instrucciones .....	52
Notice d'utilisation .....	64
הוראות שימוש .....	75
Istruzioni per l'uso .....	88
Gebruiksaanwijzing .....	100

**AR****DE****DK****EN****ES****FR****HE****IT****NL**

## ١٥٥ التنظيف

### مهم

- ترقية القمر: لا يجوز تنظيف الأسطح شديدة الحساسية إلا بعناية بفرشاة تلوين ناعمة وجافة وخالية من الغبار دون الضغط عليها أثناء ذلك.
- الجسم، الإطار الأمامي، الشرائح المنشورية: تُزال الاتساخات الخفيفة بقطعة قماش ناعمة وجافة وغير كاشطة. تُزال أية اتساخات أخرى بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً وغير كاشطة.

## ١٥٦ الضمان

فترة الضمان سنتان. يُستخدم 180 MOON | 90 MOON مع ملحقاته الأصلية فقط. في حالة عدم الالتزام بالتعليمات الواردة في هذا الدليل أو في حالة إجراء تعديلات على 180 MOON | 90 MOON أو فتحه أو تغييره، تُلغى مطالبات الضمان.

## ١٥٧ التخلص من الأجهزة القديمة

**مهم** التخلص من الأجهزة القديمة بطريقة غير صحيحة يضر بالبيئة.



**الأجهزة الكهربائية:** لا يجوز التخلص من الأجهزة الكهربائية ضمن النفايات المنزلية. يُراعى الالتزام باللوائح الإقليمية للتخلص من الأجهزة القديمة. الوكيل مُلزم باستلام الأجهزة عند إرجاعها.



**بطارية أيونات الليثيوم:** لا يجوز بأي حال من الأحوال التخلص من بطاريات أيونات الليثيوم المستهلكة ضمن بقايا القمامة، فهي قابلة للاشتعال بشدة وقد تسبب حرائق في مرافق التخلص من النفايات.

يُراعى التخلص من الأجهزة الكهربائية وفقاً للوائح والإرشادات البيئية المعمول بها خارج الاتحاد الأوروبي.

## ٢. التثبيت

180 MOON | 90 MOON مناسب للتثبيت الحائطي فقط. يُرجى قراءة هذا الدليل قبل التثبيت وإتباع التعليمات.

### ٢٠١ مصدر الطاقة

- 180 MOON | 90 MOON مشغل ببطارية مدمجة.

### مهم

اشحن البطارية بالكامل قبل التثبيت (انظر 3.3)

يُرجى قراءة هذا الدليل والاحتفاظ به بعناية لضمان الاستخدام الآمن والاستمتاع بجهاز 90 MOON | 180 MOON لسنوات عديدة. هذا الدليل متاح أيضًا على الإنترنت عبر الرابط [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads)



## ١. معلومات السلامة

يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل التثبيت والاستخدام تجنبًا لوقوع إصابات أو إلحاق أضرار بالتجهيزات.



خطر الاختناق بسبب مكونات التغليف، على سبيل المثال الرقاقة والبولي إيثيلين.  
تُحفظ عبوة التغليف ومكوناتها بعيدًا عن متناول الأطفال.



## ١.١ محتويات العبوة

يُراعى التحقق من محتويات العبوة بعد الفتح، انظر نموذج التركيب.  
يُرجى الاتصال بالوكيل في حالة تلف أو فقدان أي من المكونات.

## ١.٢ النقل والتخزين

- مهم** لتجنب إلحاق أضرار بالمنتج، يُرجى مراعاة ما يلي:
- يُراعى تخزين العبوة الأصلية لاستخدامها لاحقًا.
  - يُراعى تجنب الصدم والاهتزاز والذبذبات أثناء النقل.
  - وزن 90 MOON حوالي 30 كجم (صافي). يجب نقل المنتج بواسطة شخصين.
  - وزن 180 MOON حوالي 100 كجم (صافي) وحوالي 300 كجم (شاملًا صندوق النقل). يجب نقل المنتج بواسطة أربعة أشخاص على الأقل.
  - يُخزّن في درجة حرارة الغرفة وفي مكان جاف ومنخفض الرطوبة (انظر المواصفات الفنية).
  - يُراعى ضبط 90 MOON | 180 MOON على وضع النقل قبل نقله وتخزينه.

## ١.٣ مكان التثبيت

- مهم** لتجنب إلحاق أضرار بالمنتج، يُرجى مراعاة ما يلي:
- للاستخدام الداخلي فقط.
  - لا يُثبّت في غرف ذات رطوبة عالية (مثل الحمام).
  - يوضع بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
  - يُراعى وضع 90 MOON | 180 MOON بطريقة آمنة بحيث لا يسقط إذا تعرّض سهوًا للصدم أو الشد.
  - يُراعى تجنب الحرارة المباشرة (على سبيل المثال الصادرة من المشعّات).
  - يُراعى تجنب أشعة الشمس المباشرة.

## ١.٤ البطارية

- لسلامتك الشخصية يُرجى مراعاة ما يلي:
- لا تستبدل البطارية بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى تلف البطارية، مما يتسبب في تولد سخونة مفرطة، ونشوب حرائق، ووقوع إصابات.
  - لا يجوز إجراء الصيانة للبطارية الموجودة داخل 90 MOON | 180 MOON أو تدويرها إلا بمعرفة QLOCKTWO أو أحد الشركاء المعتمدين.
  - تخلص دائمًا من البطاريات وفقًا للوائح والإرشادات البيئية المعمول بها.

### 90 MOON – تركيب دعامة الحائط

1. تأكد من قدرة التحمل لوصلات الخوابير والجدار.
  2. اضبط موضع 90 MOON
  3. قم بتحديد فتحات الثقب باستخدام نموذج التركيب.
  4. أمسك دعامة الحائط على الحائط في الموضع المرغوب وقرم بمحاذاتها أفقيًا.
  5. قبل الثقب، تأكد من عدم وجود أنابيب أو كابلات (كهرياء، مياه، وما إلى ذلك) داخل الجدار.
  6. قم بعمل الثقوب بالمقاس الصحيح (انظر نموذج التركيب)، مع مراعاة تنظيف الوصلات المستخدمة (مثل الخوابير) وتركيبها. استخدم البراغي المرفقة لتثبيت دعامة الحائط على الحائط (انظر الشكل 2).
- قم بتحديد فتحات الثقب باستخدام نموذج التركيب.
4. أمسك دعامة الحائط على الحائط في الموضع المرغوب وقرم بمحاذاتها أفقيًا.
  5. قبل الثقب، تأكد من عدم وجود أنابيب أو كابلات (كهرياء، مياه، وما إلى ذلك) داخل الجدار.
  6. قم بعمل الثقوب بالمقاس الصحيح (انظر نموذج التركيب)، مع مراعاة تنظيف الوصلات المستخدمة (مثل الخوابير) وتركيبها. استخدم البراغي المرفقة لتثبيت دعامة الحائط على الحائط (انظر الشكل).

### 90 MOON – التركيب

- قم بتركيب 90 MOON على دعامة الحائط من أعلى من خلال الفتحة الموجودة بالظهر والمصممة لهذا الغرض. يكون 90 MOON مثبتًا بشكل صحيح عندما يكون ظهره مستويًا مع الحائط ومستقرًا بشكل آمن على دعامة الحائط.

### 180 MOON – تركيب دعامة الحائط

1. تأكد من قدرة التحمل لوصلات الخوابير والجدار.
2. اضبط موضع 180 MOON.
3. أمسك كلتا دعامة الحائط على الحائط في الموضع المرغوب وقرم بمحاذاتهما رأسيًا.
4. قم بتحديد فتحات الثقب.
5. قبل الثقب، تأكد من عدم وجود أنابيب أو كابلات (كهرياء، مياه، وما إلى ذلك) داخل الجدار.
6. قم بعمل الثقوب بالمقاس الصحيح (انظر نموذج التركيب)، مع مراعاة تنظيف الوصلات المستخدمة (مثل الخوابير) وتركيبها. استخدم البراغي المرفقة لتثبيت دعامة الحائط على الحائط (انظر الشكل 4).

### 180 MOON – التركيب

- قم بتركيب 180 MOON على دعامة الحائط من أعلى من خلال الفتحتين الموجودتين بالظهر والمصممتين لهذا الغرض. يصح 180 MOON مثبتًا بشكل صحيح عندما يكون ظهره مستويًا مع الحائط ومستقرًا بشكل آمن على دعامة الحائط.



### تحذير

#### قد تُسبب الكهرباء إصابات خطيرة أو حتى مميتة

- لا تجذب من الكابلات الكهربائية، بل أمسك القوايس مباشرةً واجذبها من المقابس.
- لا تضع الكابلات بحيث تكون عرضةً للثني أو الانحصار. لتجنب خطر التعثر، لا تضع الكابلات في الممرات.
- افحص جميع الكابلات للتأكد من عدم وجود تلف واضح بها قبل توصيلها بمصدر الطاقة.
- لا تقم بتثبيت أو توصيل 180 MOON | 90 MOON في حالة وجود أي أضرار بالمنتج.
- لا يجوز تنفيذ الأعمال الكهربائية إلا بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- قبل تثبيت المنتج على الحائط، افصل مصدر الطاقة الرئيسي وتأكد من عدم وجود جهد كهربائي.
- تأكد من أن مصدر الطاقة الرئيسي متوافق مع المواصفات الكهربائية المسموح بها؛ انظر الفصل 5 "المواصفات الفنية".
- لا تلمس الكابلات والمقابس بأيدي مبتلة.

### تحذير

#### إذا سقط المنتج، فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابات أو صدمات شديدة



#### 90 MOON

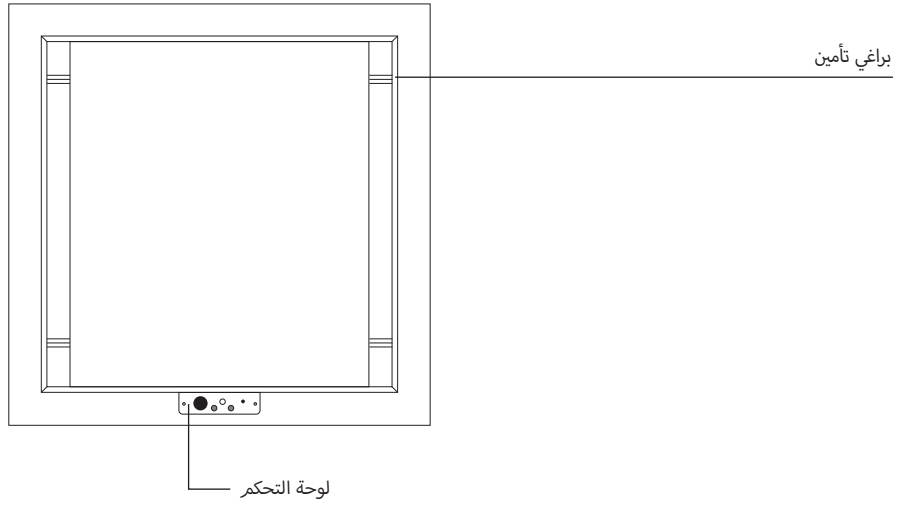
- وزن 90 MOON حوالي 30 كجم (صافي). يتطلب التثبيت وجود شخصين قادرين على الوقوف بأمان أثناء ذلك.
- على حسب ارتفاع التثبيت، يُراعى التأكد من توفير السقالات أو منصة الرفع بمعرفة متخصصين مؤهلين.
- يجب أن يكون ارتفاع مكان العمل مناسباً لتمكين شخصين على الأقل من حمل وتركيب جهاز 90 MOON بأمان.

#### 180 MOON

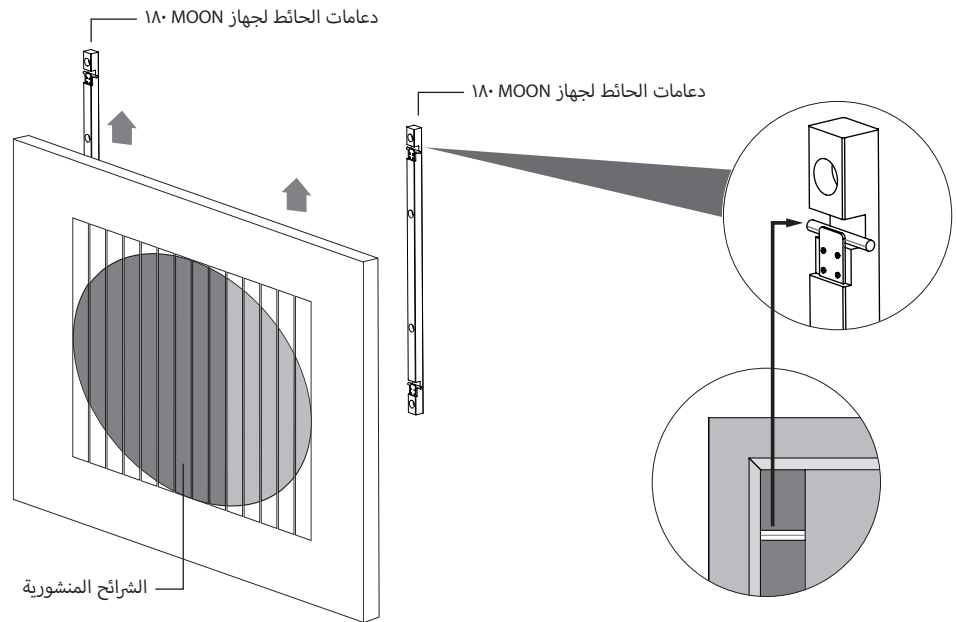
- وزن 180 MOON حوالي 100 كجم (صافي). يتطلب التثبيت وجود ستة أشخاص قادرين على الوقوف بأمان أثناء ذلك.
- على حسب ارتفاع التثبيت، يُراعى التأكد من توفير السقالات أو منصة الرفع بمعرفة متخصصين مؤهلين.
- يجب أن يكون ارتفاع مكان العمل مناسباً لتمكين القائمين بعملية التثبيت من حمل وتركيب جهاز 180 MOON بأمان.
- عند تركيب 180 MOON على دعائمي الحائط، تأكد من إدخال جميع البراغي الأربعة في الدعائمين وأن جهاز 180 MOON مثبت بشكل آمن على دعائمي الحائط.

# 180 MOON

## 3. ظهر الجهاز



## 4.



! التزم بتعليمات التثبيت!

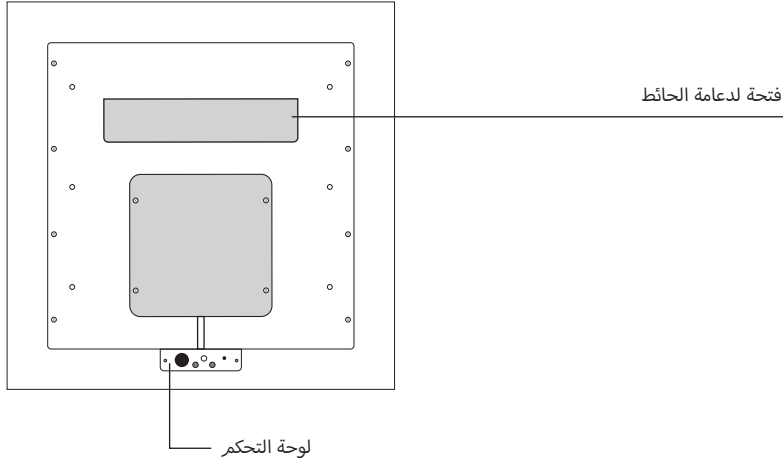




## 90 MOON

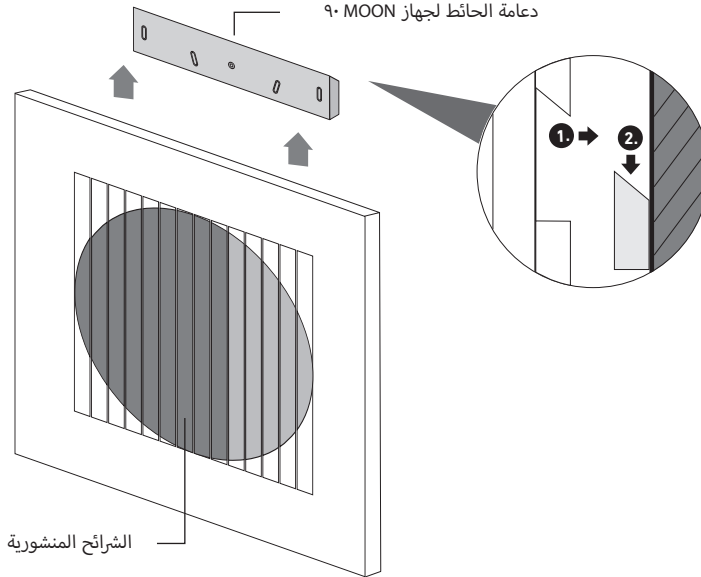
1

ظهر الجهاز



2

دعامة الحائط لجهاز ٩٠ MOON



! التزم بتعليمات التثبيت!



## التشغيل عبر تطبيق FLASHSETTER

باستخدام تطبيق FLASHSETTER المجاني، يمكن بسهولة إرسال الطور الحالي للقمر من العديد من الهواتف الذكية إلى 180 MOON | 90 MOON عبر مستشعر الضوء. لمزيد من المعلومات،

يرجى زيارة

[www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

### وظيفة التطبيق الإضافية (وضع السكون)

يمكن تنشيط/إلغاء تنشيط وضع السكون باستخدام تطبيق FLASHSETTER. عند تنشيط وضع السكون لن تحدث أي تغييرات في طور القمر (دوران إحدى الشرائح المنشورية) أثناء الليل، بل سيتم ترجيلها إلى اليوم التالي.



### التشغيل اليدوي عن طريق زر التحكم

#### ■ الانتقال من وضع النقل إلى الوضع النشط:

استمر في الضغط على زر التحكم لفترة طويلة جدًا (> 13 ثانية) حتى يتغير لون مؤشر LED من الأزرق إلى الأخضر. ستبدأ الشرائح المنشورية في الدوران لعرض الطور الحالي للقمر. الطور الحالي للقمر مهياً مسبقاً عند التسليم.

#### ■ ضبط طور القمر يدويًا

اضغط على زر التحكم مرة واحدة؛ وسوف يتحول مؤشر LED إلى اللون الأزرق. ستدور إحدى الشرائح المنشورية للإشارة إلى الطور التالي للقمر. سيبدأ التغيير التلقائي التالي لطور القمر في غضون 25 ساعة.

تغيير تنسيق العرض (كرة/شكل/كسوف):

استمر في الضغط على زر التحكم حتى يتحول مؤشر LED إلى اللون الأزرق. عندئذٍ يمكن تحديد تنسيق العرض المرغوب.

shape: اضغط على زر التحكم مرة واحدة

eclipse: اضغط على زر التحكم ثلاث مرات

■ الانتقال من الوضع النشط إلى وضع النقل:

استمر في الضغط على زر التحكم لفترة طويلة جدًا (> 13 ثانية) حتى يتغير لون مؤشر LED من الأزرق إلى الأخضر. ستبدأ الشرائح المنشورية في الدوران للإشارة إلى وضع النقل ("الجانب الفارغ").

#### ■ وظيفة خاصة (الانتقال من نصف الكرة الشمالي إلى نصف الكرة الجنوبي)

اضغط على زر التحكم مرتين متتاليتين، حتى يتحول مؤشر LED إلى اللون الأزرق في كل مرة.

سوف تدور الشرائح المنشورية للانتقال من عرض نصف الكرة الشمالي إلى عرض نصف الكرة الجنوبي (أو العكس).

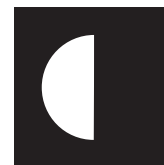
مهم: لا يمكن إجراء هذا الاختيار إلا بعد الانتقال من وضع النقل إلى الوضع النشط مباشرةً!

## ٣.١ الوظائف

- عرض الطور الحالي للقمر
- مُقسَّم إلى 28 طور/مرحلة لكل دورة (البدر → البدر)
- تشغيل البطارية → شحن البطارية لمرة واحدة يدوم لأكثر من عام واحد
- يُحسب طور القمر بشكل دوري، على أساس الفترة الاقترانية.
- يمكن عرض القمر بأحد تنسيقات العرض الثلاثة: كرة، شكل، كسوف.



Eclipse



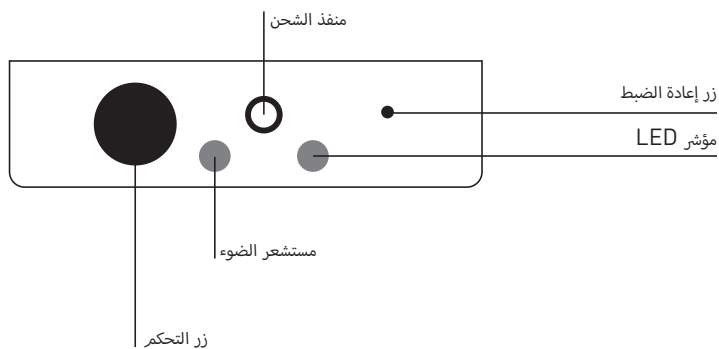
Shape



Sphere

## 3.2 التشغيل

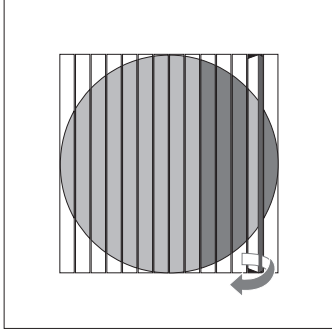
اشحن البطارية قبل الاستخدام (انظر 3.3). الجوانب "الفارغة" للشرائح المنشورية مرئية (وضع النقل). انتقل إلى الوضع النشط بالضغط على زر التحكم.



ينعكس مؤشر LED على الحائط، وبالتالي يمكن رؤيته أيضًا من الأمام.

لا تقم أبدًا بإصلاح أو تفكيك 180 MOON | 90 MOON بنفسك.  
لا يجوز إجراء أعمال الصيانة والإصلاح إلا بمعرفة الوكيل المعتمد أو الشركة المصنعة.  
بيانات الاتصال موجودة بالصفحة الأخيرة من هذا الدليل.

#### 4.2 استكشاف الأخطاء وإصلاحها بمعرفة المُستخدم

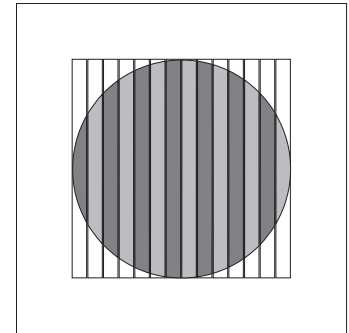
الخطأ	الحل
إحدى الشرائح المنشورية ملتوية	<p>ارتد قفازات قطنية.</p> <p>إذا لزم الأمر، يمكن تدوير الشرائح المنشورية لجهاز MOON 180 MOON   90 يدويًا.</p> <p>تكون الشريحة المنشورية في الموضع الصحيح إذا ثبتت في مكانها بسهولة.</p> 
عدم استجابة 180 MOON   90 MOON	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تحقق من حالة البطارية → للشحن، أدخل كابل الشحن في منفذ الشحن <b>B</b></li> <li>■ إعادة ضبط الإلكترونيات: اضغط على زر إعادة الضبط <b>C</b> لمدة ثانية واحدة تقريبًا بواسطة جسم رفيع (قطره أقل من 2.5 مم، مثل مشبك ورق). اختبر الوظيفة مرة أخرى.</li> </ul>

### 3.3 الشحن/تحميل البطارية

- مشغل بطارية 180 MOON | 90 MOON
- شحن البطارية لمرة واحدة يدوم لأكثر من عام واحد
- عندما يكون مستوى شحن البطارية أقل من 20%، سوف يعرض 180 MOON | 90 MOON "نمط مخطط" (تتناوب الشرائح المنشورية بين البدر والمحاق) →
- يجب شحن بطارية 180 MOON | 90 MOON للشحن، أدخل الموصل المستدير (الأبعاد: 2.5 × 5.5 مم) الخاص بكابل الشحن المرفق في منفذ الشحن بالجهاز 180 MOON | 90 MOON .
- قم بتوصيل موصل USB-C الخاص بكابل الشحن بمهبط التيار. أدخل مهبط التيار في المقبس.
- بمجرد شحن 180 MOON | 90 MOON بالكامل، سيتحول مؤشر LED إلى اللون الأخضر.
- عندئذ يمكن إزالة كابل الشحن.
- كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية: استمر في الضغط على زر التحكم مرة واحدة (حوالي 5 ثوانٍ) ثم اضغط أربع مرات. سوف يُبين مؤشر LED الأخضر مستوى الشحن بزيادات قدرها 10%؛ إذا ومض مؤشر LED أربع مرات، فهذا يعني أن مستوى الشحن 40%.

## 4. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

### 4.1 الإصلاحات



مستوى الشحن أقل من 20%

## 5. المواصفات الفنية

### 90 MOON

900 مم × 900 مم × 74 مم  
حوالي 30 كجم  
15+° م إلى 30+° م  
%70  
100 فولت إلى 240 فولت، 60/50 هرتز، 0.5 أمبير  
5 فولت = 3 أمبير  
تيار مستمر 5 فولت = 1.1 أمبير  
4 واط  
بطارية ليثيوم بوليمر، 2,600 مللي أمبير ساعة، 7.3 فولت، 19 واط ساعة  
يُخزَّن في درجة حرارة الغرفة وفي مكان جاف ومنخفض الرطوبة

### 180 MOON

1,800 مم × 1,800 مم × 87 مم  
حوالي 100 كجم  
210 × 200 × 80 سم  
حوالي 200 كجم  
15+° م إلى 30+° م  
%70  
100 فولت-240 فولت، 60/50 هرتز، 0.5 أمبير  
5 فولت = 3 أمبير  
تيار مستمر 5 فولت = 1.7 أمبير  
4 واط  
بطارية ليثيوم بوليمر، 2,600 مللي أمبير ساعة، 7.3 فولت، 19 واط ساعة  
يُخزَّن في درجة حرارة الغرفة وفي مكان جاف ومنخفض الرطوبة

### الموديل:

الأبعاد (طول × عرض × عمق):

الوزن:

درجة الحرارة المحيطة:

الحد الأقصى للرطوبة النسبية:

مهايئ التيار USB، الدخل:

مهايئ التيار USB، الخرج:

90 MOON، الدخل:

استهلاك الطاقة:

البطارية:

التخزين:

### الموديل:

الأبعاد (طول × عرض × عمق):

الوزن:

أبعاد صندوق النقل الخشبي الصلب (طول × عرض × عمق):

وزن صندوق النقل الخشبي الصلب:

الوزن الإجمالي: حوالي 300 كجم

درجة الحرارة المحيطة:

الحد الأقصى للرطوبة النسبية:

مهايئ التيار USB، الدخل:

مهايئ التيار USB، الخرج:

180 MOON، الدخل:

استهلاك الطاقة:

البطارية:

التخزين:

هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية لتشريعات سلامة المنتجات الأوروبية المعمول بها.



نحتفظ بالحق في تصحيح الأخطاء أو السهو في المواصفات الفنية، عُرضة للتغيير.  
لا تتحمل أية مسؤولية عن الأخطاء المطبعية أو الأخطاء الأخرى.



# Gebrauchsanleitung



Diese Gebrauchsanleitung für eine sichere Anwendung und eine lange Nutzungsdauer der MOON 90 | MOON 180 sorgfältig lesen und aufbewahren. Die Gebrauchsanleitung steht auch im Internet zur Verfügung: [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads)

## 1. Sicherheitshinweise



Gebrauchsanleitung vor der Montage und Verwendung sorgfältig lesen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Erstickungsgefahr durch Verpackungsteile, z. B. Folien und Polyethylen. Verpackung und deren Teile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### 1.1 Lieferumfang

Lieferumfang nach dem Auspacken prüfen, siehe Montage-Schablone. Bei fehlenden oder beschädigten Teilen an den Fachhändler wenden.

### 1.2 Transport und Lagerung

**ACHTUNG** Zur Vermeidung von Sachschäden beachten:

- Originalverpackung für spätere Verwendung aufbewahren.
- Stöße, Erschütterungen und Vibrationen beim Transport vermeiden.
- MOON 90 wiegt ca. 30 kg (netto). Transport mit 2 Personen durchführen.
- MOON 180 wiegt ca. 100 kg (netto) und ca. 300 kg inkl. Transportkiste. Transport mit mind. 4 Personen durchführen.
- In trockenen Räumen bei Raumtemperatur und geringer Luftfeuchtigkeit lagern (siehe Technische Daten).
- Für Transport und Lagerung MOON 90 | MOON 180 immer in den Transportmodus bringen.

### 1.3 Montageort

**ACHTUNG** Zur Vermeidung von Sachschäden beachten:

- Verwendung nur in Innenräumen.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) installieren.
- Außer Reichweite von Kindern und Tieren platzieren.
- So platzieren, dass MOON 90 | MOON 180 bei unbeabsichtigten Stößen oder Ziehen nicht herunterfallen kann.
- Direkte Wärmestrahlung vermeiden, z. B. durch Heizkörper.
- Direktes Sonnenlicht vermeiden.

### 1.4 Akku

Zur eigenen Sicherheit beachten:

- Akku nicht selbst austauschen. Dadurch wird dieser möglicherweise beschädigt, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen könnte.
- Der Akku in MOON 90 | MOON 180 darf nur von QLOCKTWO oder einem autorisierten Service-Partner gewartet und recycelt werden.
- Akkus immer gemäß den geltenden Umweltgesetzen und -richtlinien entsorgen.



## 1.5 Reinigung

### ACHTUNG

- **Mondtexturen:**  
Die sehr empfindlichen Oberflächen dürfen nur mit einem weichen, trockenen und staubfreien Haarpinsel vorsichtig und ohne Druck gereinigt werden.
- **Korpus, Frontrahmen, Prismen:**  
Leichte Verschmutzungen mit einem trockenen weichen, nicht abrasiven Tuch entfernen.  
Weitere Verschmutzungen mit einem weichen, leicht feuchten, nicht abrasiven Tuch entfernen.

## 1.6 Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt zwei Jahre. MOON 90 | MOON 180 ausschließlich mit originalem Zubehör verwenden. Werden die Hinweise in der Gebrauchsanleitung nicht beachtet oder MOON 90 | MOON 180 wird verändert, geöffnet oder umgebaut, besteht kein Gewährleistungsanspruch.

## 1.7 Entsorgung

**ACHTUNG** Eine unsachgemäße Entsorgung belastet die Umwelt.



**Elektrogeräte:** Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Regionale Entsorgungsvorschriften beachten. Der Händler ist zur Rücknahme verpflichtet.



**Li-Ion-Akku:** Verbrauchte Lithium-Ionen-Akkus gehören auf keinen Fall in den Restabfall. Sie können sich leicht entzünden. Dadurch kann es zu Bränden in den Entsorgungsanlagen kommen.

Außerhalb der EU Elektrogeräte nach den geltenden Umweltgesetzen und Umweltrichtlinien entsorgen.

## 2. Montage

MOON 90 | MOON 180 ist ausschließlich für die Wandmontage geeignet. Vor Montage diese Gebrauchsanweisung lesen und den Anweisungen folgen.

### 2.1 Stromversorgung

- MOON 90 | MOON 180 wird mit einem verbauten Akku betrieben.

### ACHTUNG

Vor Inbetriebnahme den Akku vollständig laden (siehe 3.3)



### **WARNUNG**

#### **Schwere bis tödliche Verletzungen durch Elektrizität**

- Nicht an elektrischen Leitungen ziehen, nur an den Steckern.
- Verlegen Sie Kabel so, dass sie weder geknickt noch eingeklemmt werden und nicht in Laufwegen liegen, um Stolpern zu vermeiden.
- Vor dem Anschluss an die Stromversorgung alle Leitungen auf sichtbare Schäden prüfen.  
MOON 90 | MOON 180 bei Beschädigungen nicht montieren oder anschließen.
- Elektrische Arbeiten nur von Elektrofachkräften durchführen lassen.
- Vor Beginn der Wandmontage Stromversorgung abschalten und die Spannungsfreiheit feststellen.
- Zulässige elektrische Daten der Stromversorgung beachten, siehe Kap. 5 „Technische Daten“.
- Leitungen und Stecker nicht mit feuchten Händen berühren.



### **WARNUNG**

#### **Schwere Quetschungen und Stöße beim Herunterfallen**

##### **MOON 90**

- MOON 90 wiegt ca. 30 kg (netto). Für die Montage ist eine sichere Standfläche für 2 Personen erforderlich.
- Je nach Montagehöhe ist dafür zu sorgen, dass ein Gerüst oder eine Hebebühne von Fachkräften bereitgestellt wird.
- Höhe der Standfläche so wählen, dass mindestens zwei Personen eine MOON 90 sicher halten und montieren können.

##### **MOON 180**

- MOON 180 wiegt ca. 100 kg (netto). Für die Montage ist eine sichere Standfläche für 6 Personen erforderlich.
- Je nach Montagehöhe ist dafür zu sorgen, dass ein Gerüst oder eine Hebebühne von Fachkräften bereitgestellt wird.
- Höhe der Standfläche so wählen, dass die Personen MOON 180 sicher halten und montieren können.
- Beim Einhängen der MOON 180 in die Wandhalterungen darauf achten, dass sich alle vier Bolzen in den Halterungen befinden und MOON 180 sicher auf den Wandhaltern aufliegt.

**MOON 90 – Wandhalter montieren**

1. Tragfestigkeit der Dübel-Verbindung und Wand prüfen.
2. Position der MOON 90 bestimmen.
3. Bohrlöcher mit Hilfe der Montageschablone markieren.
4. Wandhalter an gewünschter Position an die Wand halten und horizontal ausrichten.
5. Vor dem Bohren der Löcher, die Wand auf Leitungen (Elektrik, Wasser, ...) prüfen.
6. Löcher in passender Größe bohren (siehe Montage-Schablone), reinigen und passende Verbindungsstücke (z. B. „Dübel“) installieren. Wandhalter mit mitgelieferten Schrauben an der Wand (siehe Abb. **2**) verschrauben.

**MOON 90 – Anbringen**

MOON 90 mit der dafür vorgesehenen Aussparung in der Rückwand von oben in den Wandhalter einhängen.  
MOON 90 ist richtig montiert, wenn die Rückseite flächig an der Wand anliegt und auf dem Wandhalter sicher aufsitzt.

**MOON 180 – Wandhalter montieren**

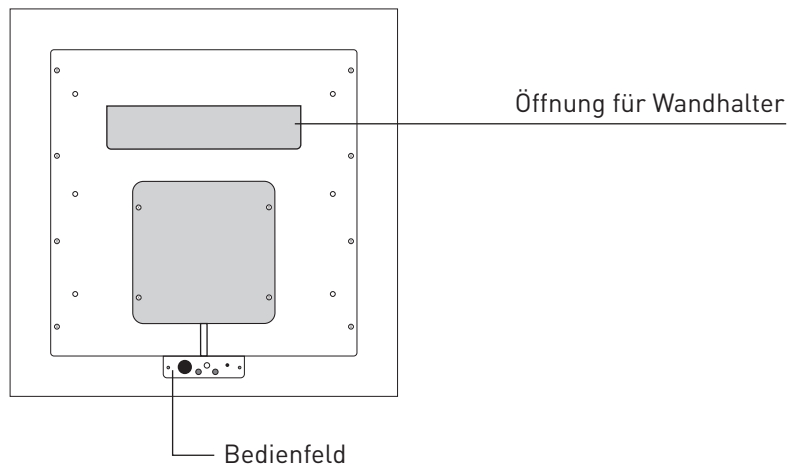
1. Tragfestigkeit der Dübel-Verbindung und Wand prüfen.
2. Position der MOON 180 bestimmen.
3. Beide Wandhalter an vorgesehener Position an die Wand halten und vertikal ausrichten.
4. Bohrlöcher markieren.
5. Vor dem Bohren der Löcher, die Wand auf Leitungen (Elektrik, Wasser, ...) prüfen.
6. Löcher in passender Größe bohren, (siehe Montage-Anleitung), reinigen und passende Verbindungsstücke (z. B. „Dübel“) installieren. Wandhalter mit mitgelieferten Schrauben an der Wand (siehe Abb. **4**) verschrauben.

**MOON 180 – Anbringen**

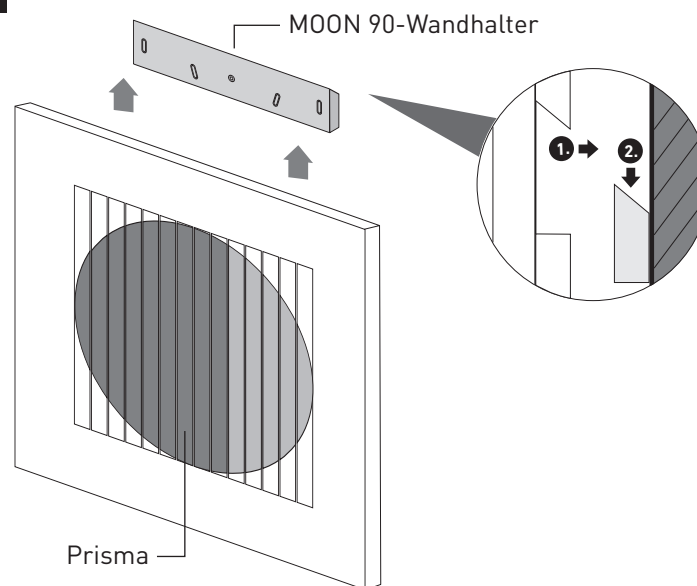
MOON 180 mit den dafür vorgesehenen Aussparungen in der Rückwand von oben in die Wandhalter einhängen.  
MOON 180 ist richtig montiert, wenn die Rückseite plan an der Wand anliegt und auf den Wandhaltern sicher aufsitzt.

# MOON 90

## 1 Rückseite



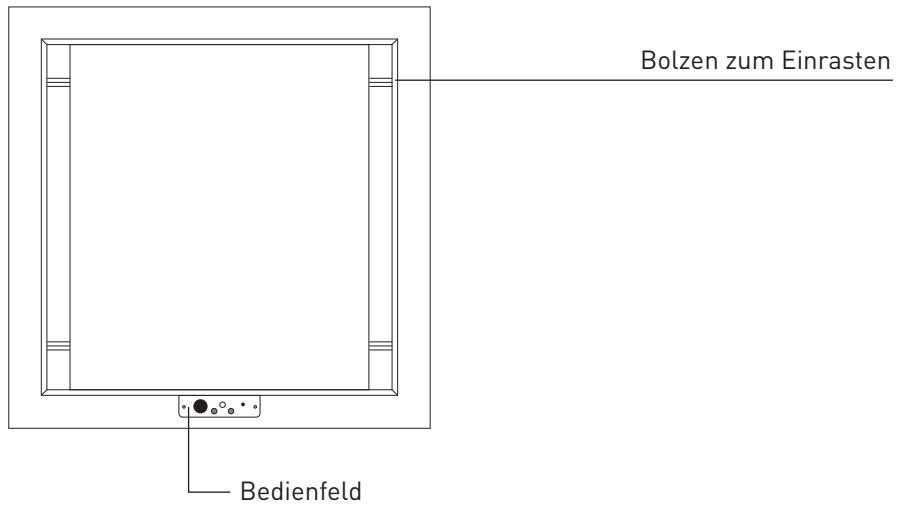
## 2



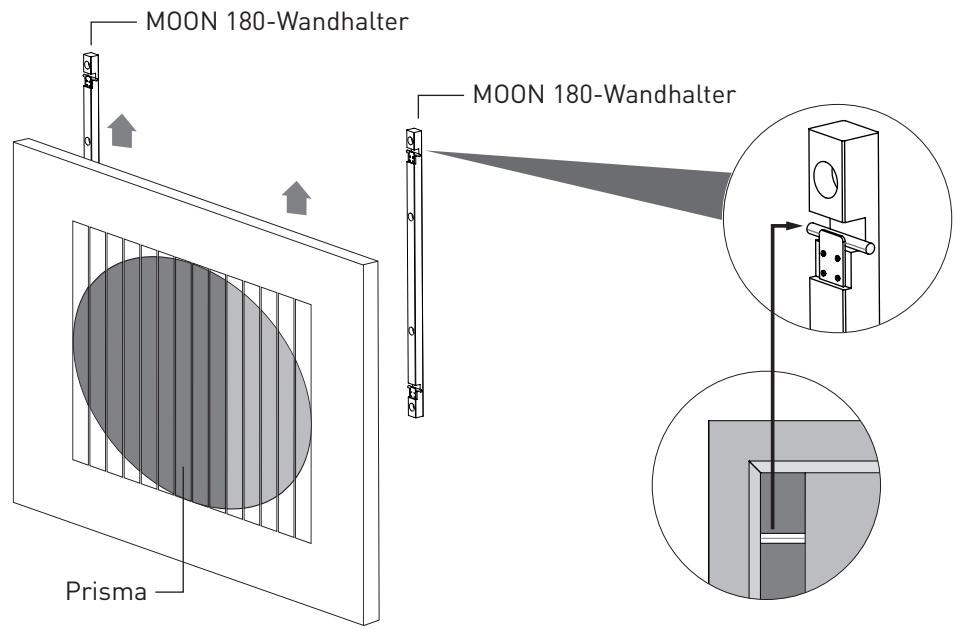
! Montage-Anleitung  
■ beachten!



**3** Rückseite



**4**



! Montage-Anleitung  
■ beachten!



### 3. Funktionen und Bedienung

#### 3.1 Funktionen

- Anzeige der aktuellen Mondphase
- Unterteilung in 28 Phasen/Schritte für ein Zyklus (Vollmond → Vollmond)
- Akkubetrieben → Laufzeit mit einer Akkuladung > 1 Jahr
- Berechnung der Mondphase erfolgt zyklisch bezogen auf den „Synodischen Umlauf“
- Der Mond kann in einer der drei Darstellungsvarianten Sphere, Shape und Eclipse angezeigt werden.



Sphere



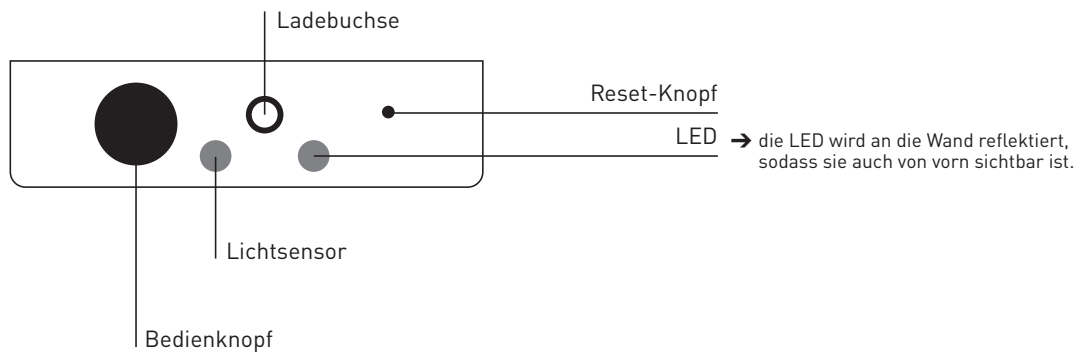
Shape



Eclipse

#### 3.2 Bedienung

Akku vor Inbetriebnahme laden (siehe 3.3). Die „leeren“ Seiten der Prismen sind zu sehen (Transportmodus). Wechsel in den Aktivmodus durch Betätigen des Bedienknopfes.



## Mittels FLASHSETTER-App

Mit der kostenlosen FLASHSETTER-App lässt sich die aktuelle Mondphase mit vielen Smartphones einfach über den Lichtsensor auf die MOON 90 | MOON 180 übertragen. Weitere Informationen unter: [www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

### App Zusatzfunktion (Ruhemodus)

Mittels der FLASHSETTER-App lässt sich ein Ruhemodus ein- bzw. ausschalten. Dieser bewirkt im eingeschalteten Zustand, dass mögliche Mondphasenänderungen (Drehung eines Prismas) nicht in der Nacht durchgeführt werden, sondern zeitversetzt am nachfolgenden Tag.



## Manuell mit Bedienknopf

### ■ Wechsel Transportmodus in Aktivmodus:

Bedienknopf sehr lange (> 13 Sek.) gedrückt halten, bis LED von blauem auf grünes Leuchten wechselt. Prismen beginnen sich nacheinander auf die aktuelle Mondphase zu drehen. Bei Auslieferung ist die aktuelle Mondphase voreingestellt.

### ■ Manuelle Einstellung der Mondphase

Bedienknopf einmal kurz drücken, LED leuchtet blau. Ein Prisma dreht sich, sodass die nächste Mondphase angezeigt wird. Der nächste automatische Mondphasenwechsel erfolgt in ca. 25 Stunden.

### ■ Wechsel der Darstellungsvarianten (Sphere-/Shape-/Eclipse):

Bedienknopf lange gedrückt halten, bis LED blau leuchtet. Im direkten Anschluss kann die gewünschte Darstellungsvariante eingestellt werden.

Sphere: Bedienknopf 1x kurz drücken

Shape: Bedienknopf 2x kurz drücken

Eclipse: Bedienknopf 3x kurz drücken

### ■ Wechsel Aktivmodus in Transportmodus:

Bedienknopf sehr lange (>13 Sek.) gedrückt halten, bis LED von blauem auf grünes Leuchten wechselt. Prismen beginnen sich nacheinander in den Transportmodus („leere Seite“) zu drehen.

### ■ Sonderfunktion (Wechsel der Nord-/Südhalbkugel)

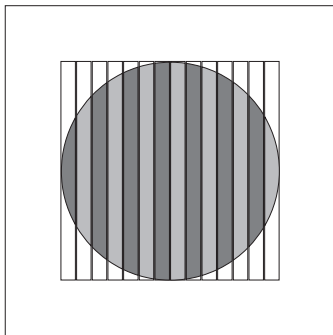
Bedienknopf 2x hintereinander so lange gedrückt halten, bis jeweils die LED blau leuchtet.

Die Prismen drehen sich und die Darstellung wird von Nordhalbkugel auf Südhalbkugel umgestellt, bzw. umgekehrt.

**ACHTUNG: Die Umstellung kann nur im direkten Anschluss an den Wechsel vom Transportmodus in den aktiven Modus durchgeführt werden!**

### 3.3 Laden / Akkuwarnung

- MOON 90 | MOON 180 wird mit einem Akku betrieben
- Laufzeit mit einer Akkuladung >1 Jahr
- Wenn die Akkuladung < 20% beträgt, zeigt MOON 90 | MOON 180 ein „Zebromuster“ (Prismen zeigen abwechselnd Voll- und Neumondseite an)
  - der Akku von MOON 90 | MOON 180 muss geladen werden
- Zum Laden den runden Anschluss (Maße des Steckers 5.5 × 2.5 mm) des mitgelieferten Ladekabels an der Ladebuchse bei MOON 90 | MOON 180 einstecken.  
Den USB-C-Anschluss des Ladekabels mit dem Netzteil verbinden.  
Netzteil in Steckdose stecken.
- Wenn MOON 90 | MOON 180 vollgeladen ist, leuchtet die LED grün.  
Das Ladekabel kann jetzt entfernt werden.
- Überprüfung Ladezustand Akku: Bedienknopf 1x lang (ca. 5 sek.) und 4x kurz drücken. Die grüne LED zeigt den Ladezustand in 10%-Schritten an: 4 x Leuchten bedeutet 40% Akkuladung.



Akkuladung unter 20%



## 4. Fehlerbehebung

### 4.1 Reparaturen

MOON 90 | MOON 180 niemals selbst reparieren oder zerlegen.

Wartungs- und Reparaturarbeiten beim Fachhändler oder Hersteller durchführen lassen.

Kontaktdaten: siehe letzte Seite dieser Gebrauchsanleitung.

### 4.2 Fehlerbehebung durch Nutzer

Fehler	Maßnahme
<p><b>Prisma verdreht</b></p>	<p>Baumwollhandschuhe anziehen.</p> <p>Die Prismen der MOON 90   MOON 180 können, falls erforderlich, manuell gedreht werden. Die richtige Position erkennt man daran, dass sich das Prisma leicht "einrastet".</p> <div data-bbox="1070 597 1399 927" style="text-align: center;"> </div>
<p><b>MOON 90   MOON 180 reagiert nicht mehr</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akkustatus prüfen → Einstecken zum Laden an der Ladebuchse <b>B</b></li> <li>■ Reset der Elektronik: mit einem dünnen Gegenstand (Durchmesser &lt; 2,5 mm, z. B. eine Büroklammer) die Reset-Taste <b>C</b> etwa 1 sek. lang gedrückt halten. Anschließend die Funktion erneut testen.</li> </ul>

## 5. Technische Daten

### Modell:

Abmessungen (H x B x T):

Gewicht:

Umgebungstemperatur:

Max. rel. Luftfeuchte:

USB-Netzgerät, Eingang:

USB-Netzgerät, Ausgang:

MOON 90, Eingang:

Leistungsaufnahme:

Akku:

Lagerung:

### MOON 90

900 mm x 900 mm x 74 mm

ca. 30 kg

+15 °C bis +30 °C

70 %

100 V bis 240 V 50/60 Hz, 0.5 A

5 V = 3 A

DC 5V = 1.1A

4 W

LiPo-Akku, 2.600mAh, 7,3V, 19Wh

In trockenen Räumen bei Raumtemperatur und geringer Luftfeuchtigkeit lagern

### Modell:

Abmessungen (H x B x T):

Gewicht:

Abmessung Transport Massiv-Holzcase (H x B x T):

Gewicht Transport Massiv-Holzcase:

Gesamtgewicht:

Umgebungstemperatur:

Max. rel. Luftfeuchte:

USB-Netzgerät, Eingang:

USB-Netzgerät, Ausgang:

MOON 180, Eingang:

Leistungsaufnahme:

Akku:

Lagerung:

### MOON 180

1.800 mm x 1.800 mm x 87 mm

ca. 100 kg

210 x 200 x 80 cm

ca. 200 kg

ca. 300 kg

+15 °C bis +30 °C

70 %

100 V – 240 V 50/60 Hz, 0.5 A

5V = 3 A

DC 5V = 1.7A

4 W

LiPo-Akku, 2.600 mAh, 7,3V, 19Wh

In trockenen Räumen bei Raumtemperatur und geringer Luftfeuchtigkeit lagern



Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen der einschlägigen europäischen Produktsicherheitsgesetze.

Irrtümer oder Änderungen der technischen Daten bleiben vorbehalten.  
Für Druckfehler oder Irrtümer wird keine Haftung übernommen.



# Brugsvejledning



Læs og gem denne brugsvejledning omhyggeligt, så du får en sikker brug og mange års glæde af din MOON 90 | MOON 180. Denne brugsvejledning findes også online på [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads)

## 1. Sikkerhedsoplysninger



Læs omhyggeligt vejledningen før installation og brug for at undgå tilskadekomst og udstyrsskade.



Risiko for kvælning på grund af emballagekomponenter, f.eks. folie og polyethylen. Hold emballagen og dens komponenter uden for børns rækkevidde.

### 1.1 Emballagens indhold

Kontrollér emballagens indhold efter åbning, se monteringskabelon.  
Kontakt din forhandler, hvis komponenter er beskadigede eller mangler.

### 1.2 Transport og opbevaring

**VIGTIGT** Overhold følgende for at undgå at beskadige produktet:

Gem den originale emballage til senere brug.

Undgå stød, rystelser og vibrationer under transport.

MOON 90 vejer ca. 30 kg (netto). Produktet skal transporteres af to personer.

MOON 180 vejer ca. 100 kg (netto) og ca. 300 kg (inkl. transportkasse). Der skal mindst fire personer til at transportere produktet.

Opbevares ved stuetemperatur på et tørt sted med lav luftfugtighed (se tekniske specifikationer).

Sæt altid MOON 90 | MOON 180 i transportmodus inden transport og opbevaring.

### 1.3 Installationssted

**VIGTIGT** Overhold følgende for at undgå at beskadige produktet:

- Kun til indendørs brug.
- Må ikke installeres i rum med høj luftfugtighed (f.eks. på badeværelser).
- Skal anbringes uden for børns og kæledyrs rækkevidde.
- Skal anbringes på en sådan måde, at MOON 90 | MOON 180 ikke kan falde ned i tilfælde af utilsigtet stød eller træk.
- Undgå direkte varme (f.eks. fra radiatorer).
- Undgå direkte sollys.

### 1.4 Batteri

Overhold følgende af hensyn til din egen sikkerhed:

- Udskift ikke batteriet selv. Dette kan beskadige batteriet, hvilket kan medføre overophedning, ild og tilskadekomst.
- Batteriet inde i MOON 90 | MOON 180 må kun vedligeholdes og genanvendes af QLOCKTWO eller en autoriseret servicepartner.
- Bortskaf altid batterier i overensstemmelse med gældende miljømæssige bestemmelser og retningslinjer.

## 1.5 Rengøring

### VIGTIGT

- Moon-teksturer:  
De meget følsomme overflader må kun rengøres omhyggeligt med en blød, tør og støvfri pensel uden brug af tryk.
- Krop, frontramme, prismen:  
Fjern let snavs med en blød, tør og ikke-slibende klud.  
Fjern al øvrigt snavs med en blød, let fugtet og ikke-slibende klud.

## 1.6 Garanti

Garantiperioden er to år. Brug kun MOON 90 | MOON 180 med originalt tilbehør.  
Hvis anvisningerne i denne vejledning ikke følges, eller hvis MOON 90 | MOON 180 modificeres, åbnes eller ændres, ophører garantien.

## 1.7 Bortskaffelse

**VIGTIGT** Ukorrekt bortskaffelse skader miljøet.



**Elektrisk udstyr:** elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Følg de regionale bestemmelser for bortskaffelse. Forhandleren er forpligtet til at tage imod returneret udstyr.



**Li-ion-batteri:**  
Brugte lithium-ion-batterier må under ingen omstændigheder bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De er meget antændelige og kan antænde ild i affaldsdeponeringsanlæg.

Bortskaf elektrisk udstyr i overensstemmelse med de gældende miljømæssige bestemmelser og retningslinjer uden for EU.

## 2. Installation

MOON 90 | MOON 180 er kun egnet til væginstallation.  
Læs denne brugsvejledning inden installation, og følg anvisningerne.

### 2.1 Strømforsyning

- MOON 90 | MOON 180 betjenes med et indbygget batteri.

### VIGTIGT

Lad batteriet helt op inden installation (se 3.3)



#### **ADVARSEL**

##### **Elektricitet kan forårsage alvorlige eller endda dødelige kvæstelser**

- Træk ikke i elektriske kabler, træk kun adapterne ud.
- Læg kablerne på en sådan måde, at de ikke kan bøjes eller indfanges: Undgå snublen, og læg ikke kabler i passager.
- Inspicer alle kabler for synlige skader, inden de tilsluttes strømforsyningen. Installer eller tilslut ikke MOON 90 | MOON 180, hvis produktet er beskadiget på nogen måde.
- Elektrisk arbejde må kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Inden produktet installeres på væggen, skal netforsyningen afbrydes, og det skal bekræftes, at der ikke er nogen spænding.
- Sørg for, at netstrømmen er i overensstemmelse med de godkendte elektriske specifikationer; se kapitel 5, "Tekniske specifikationer".
- Rør ikke ved kabler og stik med våde hænder.



#### **ADVARSEL**

##### **Hvis produktet falder ned, kan det medføre alvorlige klemningsskader eller slag**

#### **MOON 90**

- MOON 90 vejer ca. 30 kg (netto). To personer skal kunne stå sikkert under installation.
- Afhængigt af installationshøjden skal stillads eller løfteplatform eventuelt tilvejebringes af fagfolk.
- Ståpladsen skal være i en højde, der gør det muligt for mindst to personer at holde og installere en MOON 90 sikkert.

#### **MOON 180**

- MOON 180 vejer ca. 100 kg (netto). Seks personer skal kunne stå sikkert under installation.
- Afhængigt af installationshøjden skal stillads eller løfteplatform eventuelt tilvejebringes af fagfolk.
- Ståpladsen skal være i en højde, der gør det muligt for installatørerne at holde og installere en MOON 180 sikkert.
- Ved monteringen af MOON 180 på vægbeslagene skal det sikres, at alle fire bolte er indsat i beslagene, og at MOON 180 hviler sikkert på vægbeslagene.

**MOON 90 – montering af vægbeslaget**

1. Kontrollér bæreevnen i dyvelforbindelserne og væggen.
2. Indstil MOON 90's position.
3. Markér borehullerne ved hjælp af monteringskabelonen.
4. Hold vægbeslaget op mod væggen i den ønskede position, og juster horisontalt.
5. Inden boringen skal væggen kontrolleres for rør og kabler (elektricitet, vand osv.).
6. Bor hullerne i den korrekte størrelse (se monteringskabelon), rengør og installer de tilhørende forbindere (f.eks. dyvler). Brug de medfølgende skruer til at fastgøre beslaget på væggen (se fig. 2.).

**MOON 90 – montering**

Monter MOON 90 på vægbeslaget ovenfra ved hjælp af åbningen på bagsiden designet til dette formål. MOON 90 er monteret korrekt, når bagsiden flugter med væggen og hviler sikkert på vægbeslaget.

**MOON 180 – montering af vægbeslagene**

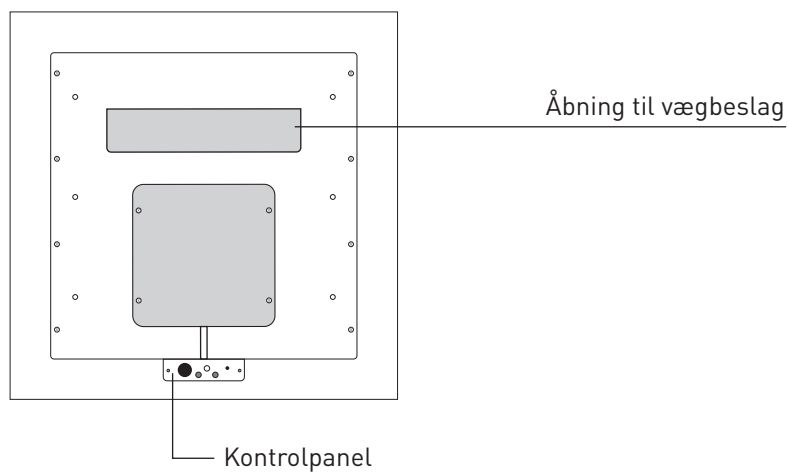
1. Kontrollér bæreevnen i dyvelforbindelserne og væggen.
2. Indstil MOON 180's position.
3. Hold begge vægbeslag op mod væggen i den ønskede position, og juster vertikalt.
4. Markér borehullerne.
5. Inden boringen skal væggen kontrolleres for rør og kabler (elektricitet, vand osv.).
6. Bor hullerne i den korrekte størrelse (se monteringskabelon), rengør og installer de tilhørende forbindere (f.eks. dyvler). Brug de medfølgende skruer til at fastgøre vægbeslagene på væggen (se fig. 4.).

**MOON 180 – montering**

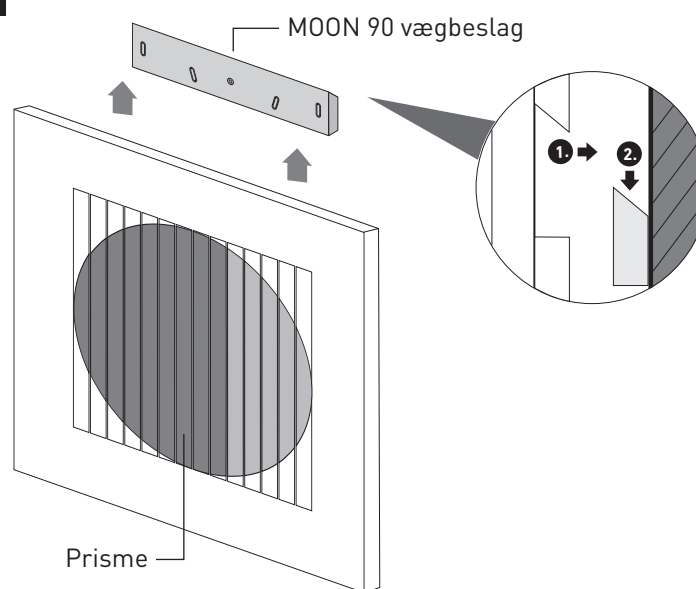
Monter MOON 180 på vægbeslagene ovenfra ved hjælp af åbningerne på bagsiden designet til dette formål. MOON 180 er monteret korrekt, når bagsiden flugter med væggen og hviler sikkert på vægbeslagene.

# MOON 90

## 1 Bagside



## 2



! Overhold installations-  
anvisningerne!

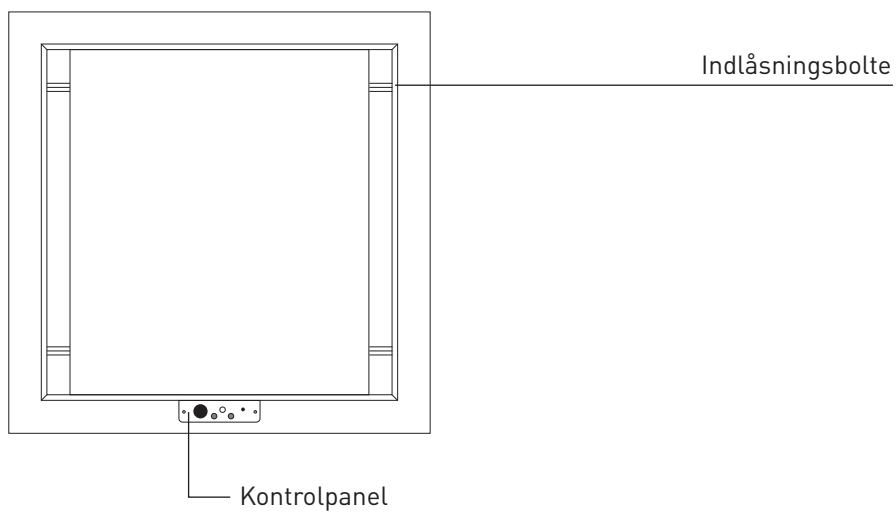




# MOON 180

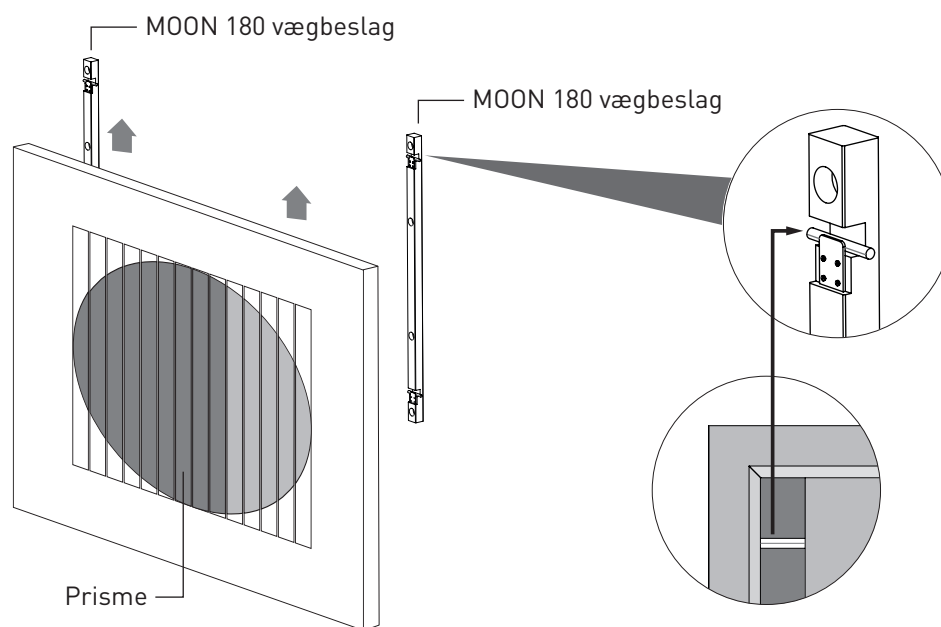
DK

## 3 Bagside



## 4

! Overhold installations-  
anvisningerne!



### 3. Funktioner og drift

#### 3.1 Funktioner

- Visning af den aktuelle månefase
- Opdelt i 28 faser/trin pr. cyklus (fuldmåne → fuldmåne)
- Batteri-forsynet → En batteriopladning holder > et år
- Månefasen beregnes cyklisk, baseret på den synodiske periode.
- Månen kan vises i et af tre visningsformater: Sphere, Shape og Eclipse.



Sphere



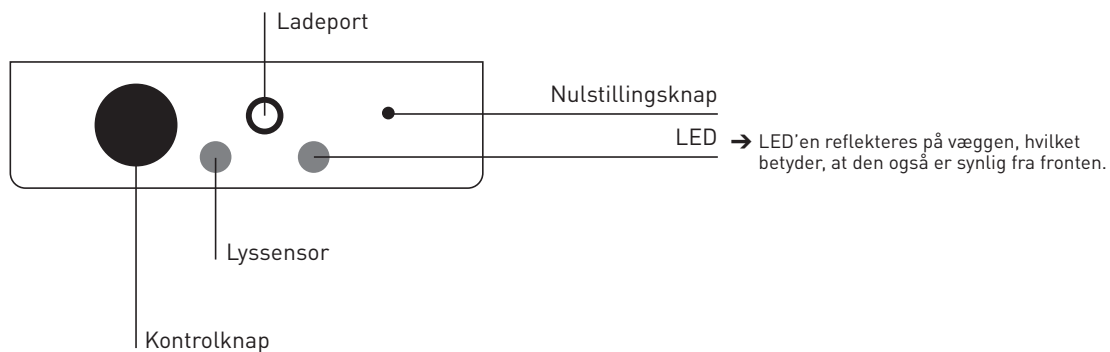
Shape



Eclipse

#### 3.2 Brug

Lad batteriet op inden brug (se 3.3). Prismernes "tomme" sider er synlige (transportmodus). Skift til aktiv modus ved at trykke på kontrolknappen.



### Brug via FLASHSETTER appen

Med den gratis FLASHSETTER app kan den aktuelle månefase let overføres til MOON 90 | MOON 180 fra mange smartphones via lyssensoren. Find yderligere information på [www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

### Yderligere app-funktion (søvnmodus)

Søvnmodus kan aktiveres/deaktiveres ved hjælp af FLASHSETTER appen. Når søvnmodus er aktiveret, vil enhver månefaseændring (rotation af et prisme) ikke finde sted om natten, men vil blive forsinket indtil den følgende dag.



### Manuel betjening via kontrolknop

#### ■ Skift fra transportmodus til aktiv modus:

Hold kontrolknappen nede i meget lang tid (> 13 sek.), indtil LED-farven skifter fra blå til grøn.

Prismerne vil begynde at rotere for at vise den aktuelle månefase. Den aktuelle månefase er prækonfigureret ved levering.

#### ■ Manuel indstilling af månefasen

Tryk én gang på kontrolknappen; LED'en skifter til blå. En prisme vil rotere for at indikere den næste månefase. Det næste automatiske skift af månefase vil begynde om ca. 25 timer.

#### ■ Skift af visningsformat (sfære/form/formørkelse):

Hold kontrolknappen nede, indtil LED'en skifter til blå. Det ønskede visningsformat kan nu vælges.

Shape: Tryk en gang på kontrolknappen

Sphere: Tryk to gange på kontrolknappen

Eclipse: Tryk tre gange på kontrolknappen

#### ■ Skift fra aktiv modus til transportmodus:

Hold kontrolknappen nede i meget lang tid (> 13 sek.), indtil LED-farven skifter fra blå til grøn. Prismene vil begynde at rotere for at indikere transportmodussen ("tom side").

#### ■ Særlig funktion (skift fra den nordlige til sydlige hemisfære)

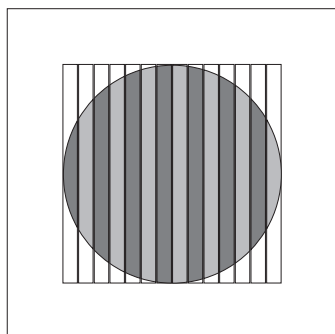
Hold kontrolknappen nede to gange i træk, indtil LED'en skifter til blå hver gang.

Prismerne vil rotere for at skifte fra visning af den nordlige hemisfære til den sydlige (eller omvendt).

**VIGTIGT: Dette valg kan kun foretages umiddelbart efter skift fra transportmodus til aktiv modus!**

### 3.3 Opladning/batteriadvarel

- MOON 90 | MOON 180 anvendes med et batteri
- En batteriopladning holder > et år
- Når batteriets opladningsniveau er < 20 %, vil MOON 90 | MOON 180 vise et "zebra"-mønster (prismer, der skifter mellem fuldmåne og nymåne)  
→ batteriet i MOON 90 | MOON 180 skal være opladet
- For at oplade indsættes det runde stik (dimensioner: 5,5 × 2,5 mm) på det medfølgende ladekabel i ladeporten på MOON 90 | MOON 180.  
Tilslut ladekablets USB-C-stik til netadapteren.  
Sæt nedadapteren i stikkontakten.
- Når MOON 90 | MOON 180 er helt opladet, vil LED'en skifte til grøn.  
Ladekablet kan nu fjernes.
- Sådan kontrolleres batteriets opladningsniveau: Hold kontrolknappen nede en gang (ca. 5 sek.), og tryk fire gange. Den grønne LED vil indikere opladningsniveauet i 10 % intervaller: Hvis LED'en blinker fire gange, er opladningsniveauet 40 %.



Opladningsniveau under 20 %

## 4. Fejlsøgning

### 4.1 Reparationer

Reparer eller skil aldrig MOON 90 | MOON 180 ad selv.

Vedligeholdelse og reparation må kun udføres af en autoriseret forhandler eller producenten.

Kontaktoplysninger findes på sidste side i denne brugsvejledning.

### 4.2 Fejlsøgning via brugeren

Fejl	Løsning
<p><b>Fordrejet prisme</b></p>	<p>Tag bomuldshandsker på.</p> <p>Hvis det er nødvendigt, kan prismerne på MOON 90   MOON 180 roteres manuelt.</p> <p>Prismet er i den korrekte position, hvis det er let at klikke det på plads.</p> <div data-bbox="1070 597 1401 927" style="text-align: center;"> </div>
<p><b>MOON 90   MOON 180 svarer ikke længere</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollér batteriets status → indsæt ladekablet i ladeporten for at oplade <b>B</b></li> <li>■ Nulstil elektronikken: hold nulstillingsknappen <b>C</b> nede i ca. et sekund ved hjælp af en tynd genstand (diameter &lt; 2,5 mm, f.eks. en papirklips). Test funktionen igen.</li> </ul>

## 5. Tekniske specifikationer

### Model:

Dimensioner (h × b × d):

Vægt:

Omgivende temperatur:

Maks. relativ luftfugtighed:

USB-netadapter, indgang:

USB-netadapter, udgang:

MOON 90, indgang:

Strømforbrug:

Batteri:

Opbevaring:

### MOON 90

900 mm × 900 mm × 74 mm

ca. 30 kg

+15°C til +30°C

70 %

100 V til 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A

5 V = 3 A

DC 5 V = 1,1 A

4 W

LiPo-batteri, 2.600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Opbevares ved stuetemperatur på et tørt sted med lav fugtighed

### Model:

Dimensioner (h × b × d):

Vægt:

Dimensioner for transportkasse af massivt træ (h × b × d):

Vægt af transportkasse af massivt træ:

Totalvægt:

Omgivende temperatur:

Maks. relativ luftfugtighed:

USB-netadapter, indgang:

USB-netadapter, udgang:

MOON 180, indgang:

Strømforbrug:

Batteri:

Opbevaring:

### MOON 180

1.800 mm × 1.800 mm × 87 mm

ca. 100 kg

210 × 200 × 80 cm

ca. 200 kg

ca. 300 kg

+15°C til +30°C

70 %

100 V–240 V, 50/60 Hz, 0,5 A


5 V = 3 A

DC 5 V = 1,7 A

4 W

LiPo-batteri, 2.600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Opbevares ved stuetemperatur på et tørt sted med lav fugtighed

 Dette produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i den gældende EU-produktsikkerhedslovgivning.

Fejl og mangler forventes i de tekniske specifikationer. Med forbehold for ændringer. Vi påtager os intet ansvar for trykfejl eller fejl i øvrigt.



# Instruction manual



Read and store this instruction manual carefully to ensure safe usage and many years of enjoyment with your MOON 90 | MOON 180. This instruction manual is also available online at [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads)

## 1. Safety information



Read the instruction manual carefully prior to installation and use in order to prevent injury and equipment damage.



Risk of suffocation due to packaging components, e.g. film and polyethylene. Keep packaging and its components out of the reach of children.

### 1.1 Package contents

Check the contents of the package after opening, see mounting template. Contact your dealer if any components are damaged or missing.

### 1.2 Transport and storage

#### **IMPORTANT To avoid damage to the product, please observe the following:**

- Store the original packaging for subsequent use.
- Avoid knocking, shaking and vibrations during transport.
- MOON 90 weighs approx. 30 kg (net). Two persons must transport the product.
- MOON 180 weighs approx. 100 kg (net) and approx. 300 kg (incl. transport box). At least four persons must transport the product.
- Store at room temperature in a dry place with low humidity (see technical specifications).
- Always set MOON 90 | MOON 180 to transport mode prior to transport and storage.

### 1.3 Place of installation

#### **IMPORTANT To avoid damage to the product, please observe the following:**

- For indoor use only.
- Do not install in rooms with high humidity (e.g. bathroom).
- Place out of reach of children and pets.
- Place in such a way that MOON 90 | MOON 180 cannot fall down in the event of being inadvertently knocked or pulled.
- Avoid direct heat (e.g. from radiators).
- Avoid direct sunlight.

### 1.4 Battery

For your own safety, please observe the following:

- Do not replace the battery yourself. This may damage the battery, which can lead to overheating, fire and injuries.
- The battery inside MOON 90 | MOON 180 may only be serviced and recycled by QLOCKTWO or an authorised service partner.
- Always dispose of batteries in accordance with applicable environmental regulations and guidelines.



## 1.5 Cleaning

### IMPORTANT

- Moon textures:  
The highly sensitive surfaces may only be cleaned carefully with a soft, dry and dust-free paintbrush without exerting any pressure.
- Body, front frame, prisms:  
Remove light dirt with a soft, dry and non-abrasive cloth.  
Remove any other dirt with a soft, slightly damp and non-abrasive cloth.

## 1.6 Warranty

The warranty period is two years. Only use MOON 90 | MOON 180 with original accessories.

If the instructions in this manual are not observed or if MOON 90 | MOON 180 is modified, opened or altered, the warranty shall cease to apply.

## 1.7 Disposal

**IMPORTANT** Incorrect disposal damages the environment.



**Electrical devices:** electrical devices may not be disposed of via household waste. Observe regional disposal regulations. The dealer is obligated to accept returned devices.



**Li-ion battery:** Used lithium-ion batteries must not be disposed of via residual waste under any circumstances. They are highly flammable and may cause fires in waste disposal facilities.

Dispose of electrical devices in accordance with applicable environmental regulations and guidelines outside the EU.

## 2. Installation

MOON 90 | MOON 180 is suitable for wall installation only.

Read this instruction manual prior to installation and follow the instructions.

### 2.1 Power supply

- MOON 90 | MOON 180 is operated with a built-in battery.

### IMPORTANT

Fully charge the battery prior to installation (see 3.3)



#### **WARNING**

##### **Electricity can cause severe or even fatal injuries**

- Do not pull on electrical cables, only pull out the adapters.
- Lay the cables in such a way that they cannot be bent or caught: to avoid the risk of tripping, do not lay cables in passages.
- Inspect all cables for visible damage before connecting to the power supply.  
Do not install or connect MOON 90 | MOON 180 if the product is damaged in any way.
- Electrical work may only be carried out by a qualified electrician.
- Before installing the product on the wall, cut off the mains power supply and verify that no voltage is present.
- Ensure that the mains power supply conforms with the permissible electrical specifications; see chapter 5 'Technical specifications'.
- Do not touch cables and plugs with wet hands.



#### **WARNING**

##### **If the product falls, it may cause severe crush injuries or impacts**

#### **MOON 90**

- MOON 90 weighs approx. 30 kg (net). Two people must be able to stand safely during installation.
- Depending on the installation height, ensure that scaffolding or a lifting platform is provided by qualified professionals.
- The standing room must be at a height that allows at least two people to safely hold and install a MOON 90.

#### **MOON 180**

- MOON 180 weighs approx. 100 kg (net). Six people must be able to stand safely during installation.
- Depending on the installation height, ensure that scaffolding or a lifting platform is provided by qualified professionals.
- The standing room must be at a height that allows the installers to safely hold and install a MOON 180.
- When mounting the MOON 180 onto the wall brackets, ensure that all four bolts are inserted into the brackets and that the MOON 180 rests securely on the wall brackets.

**MOON 90 – mounting the wall bracket**

1. Check the load-bearing capacity of the dowel connections and the wall.
2. Set the position of the MOON 90.
3. Mark the drill holes using the mounting template.
4. Hold the wall bracket against the wall in the desired position and align horizontally.
5. Before drilling, check the wall for pipes and cables (electricity, water, etc.).
6. Drill the holes in the correct size (see mounting template), clean, and install the corresponding connectors (e.g. dowels). Use the screws supplied to affix the wall bracket to the wall (see Fig. 2.).

**MOON 90 – mounting**

Mount MOON 90 onto the wall bracket from above using the opening in the back designed for this purpose. MOON 90 is installed correctly when the back is flush with the wall and rests securely on the wall bracket.

**MOON 180 – mounting the wall brackets**

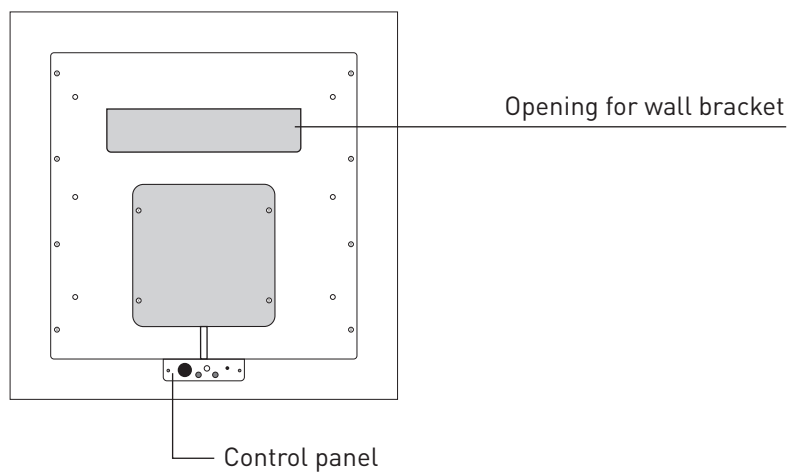
1. Check the load-bearing capacity of the dowel connections and the wall.
2. Set the position of the MOON 180.
3. Hold both wall brackets against the wall in the intended position and align vertically.
4. Mark the drill holes.
5. Before drilling, check the wall for pipes and cables (electricity, water, etc.).
6. Drill the holes in the correct size (see mounting template), clean, and install the corresponding connectors (e.g. dowels). Use the screws supplied to affix the wall brackets to the wall (see Fig. 4.).

**MOON 180 – mounting**

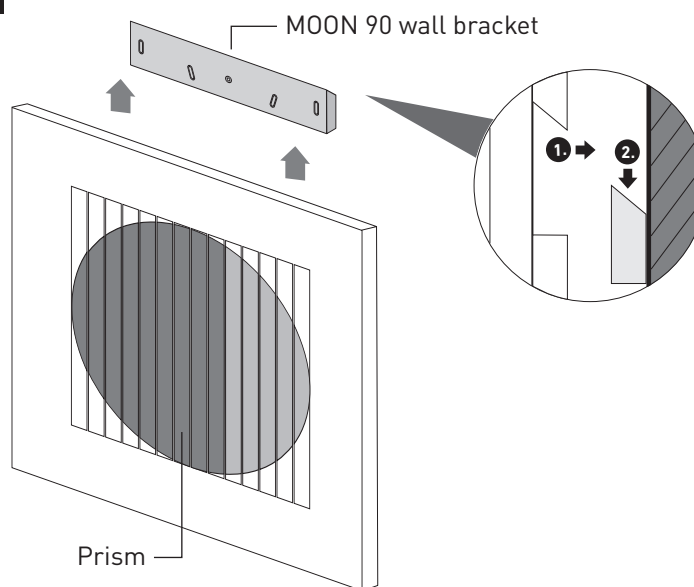
Mount MOON 180 onto the wall brackets from above using the openings in the back designed for this purpose. MOON 180 is installed correctly when the back is flush with the wall and rests securely on the wall brackets.

# MOON 90

## 1 Back



## 2

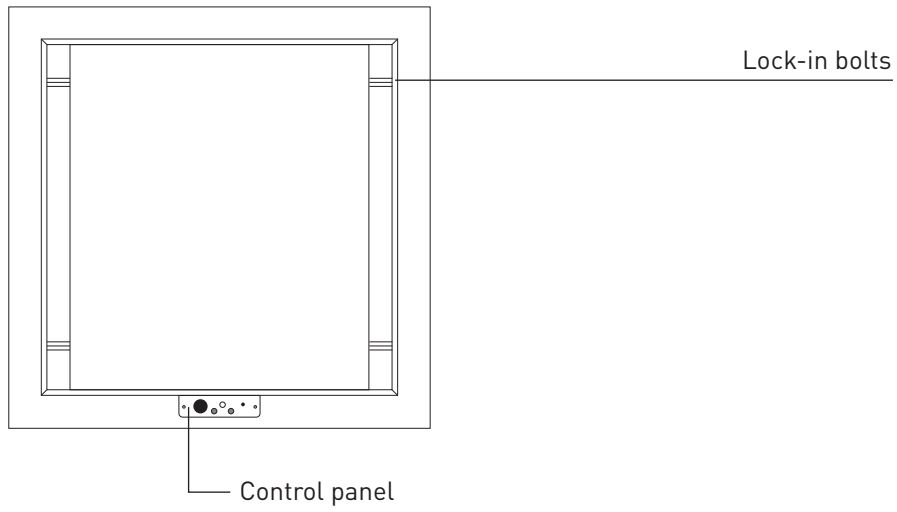


! Observe installation instructions!



# MOON 180

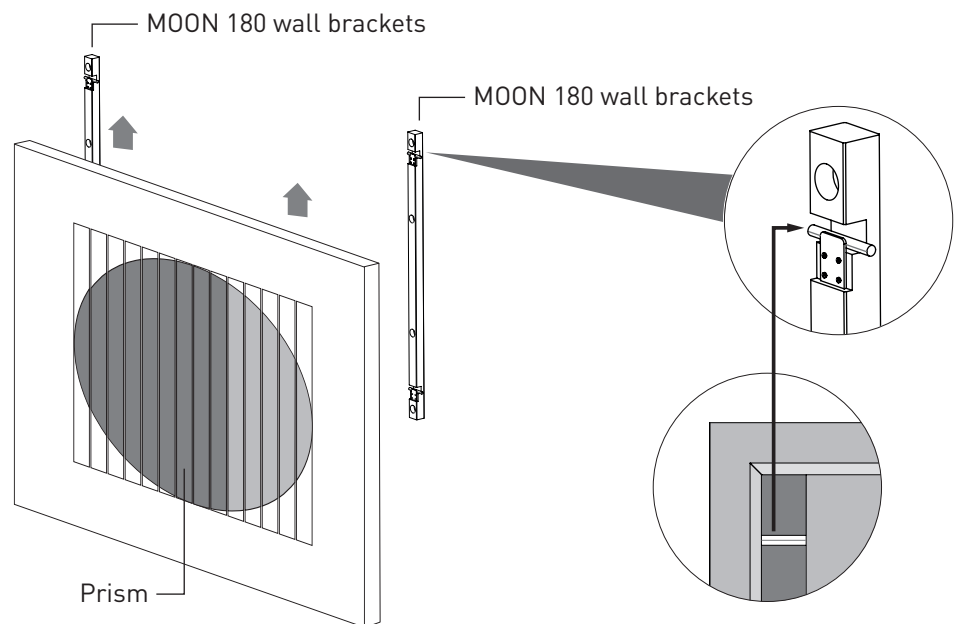
## 3 Back



EN

## 4

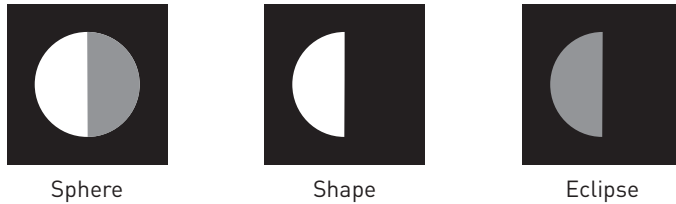
! Observe installation instructions!



### 3. Functions and operation

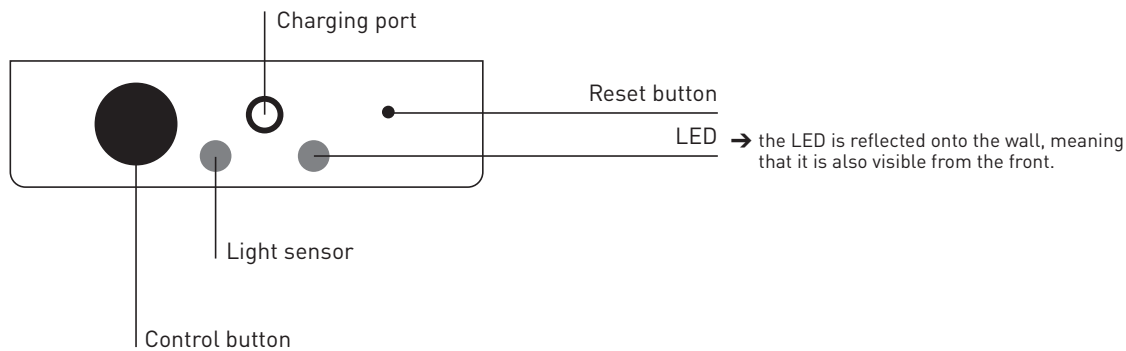
#### 3.1 Functions

- Display of the current moon phase
- Divided into 28 phases/stages per cycle (full moon → full moon)
- Battery-powered → One battery charge lasts > one year
- The moon phase is calculated cyclically, based on the synodic period.
- The moon can be shown in one of three display formats: sphere, shape and eclipse.



#### 3.2 Operation

Charge the battery prior to use [see 3.3]. The 'empty' sides of the prisms are visible (transport mode). Switch to active mode by pressing the control button.



## Operation via the FLASHSETTER app

With the free FLASHSETTER app, the current moon phase can easily be transmitted to MOON 90 | MOON 180 from many smartphones via the light sensor. For more information, visit [www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

### Additional app function (sleep mode)

Sleep mode can be activated/deactivated using the FLASHSETTER app. When sleep mode is activated, any moon phase changes (rotation of a prism) will not take place during the night, but will be delayed until the following day.

EN



## Manual operation via control button

### ■ Switching from transport mode to active mode:

Hold down the control button for a very long time (> 13 sec.) until the colour of the LED changes from blue to green. The prisms will begin rotating to display the current moon phase. The current moon phase is preconfigured on delivery.

### ■ Setting the moon phase manually

Press the control button once; the LED will turn blue. A prism will rotate to indicate the next moon phase. The next automatic change of moon phase will begin in approx. 25 hours.

### ■ Changing the display format (sphere/shape/eclipse):

Hold down the control button until the LED turns blue. The desired display format can now be selected.

Sphere: Press the control button once

Shape: Press the control button twice

Eclipse: Press the control button three times

### ■ Switching from active mode to transport mode:

Hold down the control button for a very long time (> 13 sec.) until the colour of the LED changes from blue to green.

The prisms will begin rotating to indicate transport mode ('empty side').

### ■ Special function (switching from northern to southern hemisphere)

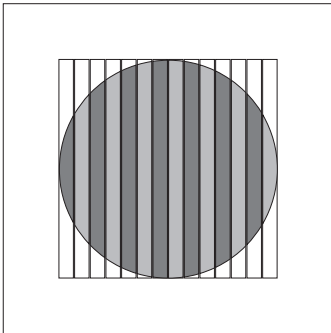
Hold down the control button twice in succession, until the LED turns blue each time.

The prisms will rotate to switch from displaying the northern hemisphere to displaying the southern hemisphere (or vice versa).

**IMPORTANT: This selection can only be made immediately after switching from transport mode to active mode!**

### 3.3 Charging/battery warning

- MOON 90 | MOON 180 is operated with a battery
- One battery charge lasts > one year
- When the battery charge level is < 20%, MOON 90 | MOON 180 will display a 'zebra pattern' (prisms alternating between full and new moon)
  - the battery of MOON 90 | MOON 180 must be charged
- To charge, insert the round connector (dimensions: 5.5 × 2.5 mm) of the supplied charging cable into the charging port of MOON 90 | MOON 180.  
Connect the charging cable's USB-C connector with the mains adapter.  
Plug the mains adapter into the socket.
- Once MOON 90 | MOON 180 is fully charged, the LED will turn green.  
The charging cable can now be removed.
- How to check the battery's charge level: Hold down the control button once (approx. 5 sec.) and press four times. The green LED will indicate the charge level in 10% increments: if the LED flashes four times, the charge level is 40%.



Charge level below 20%



## 4. Troubleshooting

### 4.1 Repairs

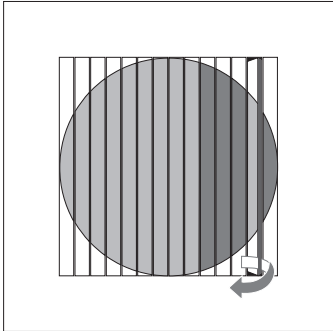
Never repair or disassemble MOON 90 | MOON 180 yourself.

Maintenance and repair work may only be carried out by an authorised dealer or the manufacturer.

Contact details can be found on the last page of this instruction manual.

EN

### 4.2 Troubleshooting by the user

Error	Solution
<b>Twisted prism</b>	<p>Put on cotton gloves.</p> <p>If necessary, the prisms of MOON 90   MOON 180 may be rotated manually. The prism is in the correct position if it easily clicks into place.</p> 
<b>MOON 90   MOON 180 no longer responding</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Check battery status → insert charging cable into the charging port to charge <b>B</b></li><li>■ Reset the electronics: hold down the reset button <b>C</b> for approx. one second using a thin object (diameter &lt; 2.5 mm, e.g. a paper clip). Test the functionality again.</li></ul>

## 5. Technical specifications

### Model:

Dimensions (h × w × d):

Weight:

Ambient temperature:

Max. relative humidity:

USB mains adapter, input:

USB mains adapter, output:

MOON 90, input:

Power consumption:

Battery:

Storage:

### MOON 90

900 mm × 900 mm × 74 mm

approx. 30 kg

+15°C to +30°C

70%

100 V to 240 V, 50/60 Hz, 0.5 A

5 V = 3 A

DC 5 V = 1.1 A

4 W

LiPo battery, 2,600 mAh, 7.3 V, 19 Wh

Store at room temperature in a dry place with low humidity

### Model:

Dimensions (h × w × d):

Weight:

Dimensions of solid wood transport case (h × w × d):

Weight of solid wood transport case:

Total weight:

Ambient temperature:

Max. relative humidity:

USB mains adapter, input:

USB mains adapter, output:

MOON 180, input:

Power consumption:

Battery:

Storage:

### MOON 180

1,800 mm × 1,800 mm × 87 mm

approx. 100 kg

210 × 200 × 80 cm

approx. 200 kg

approx. 300 kg

+15°C to +30°C

70%

100 V–240 V, 50/60 Hz, 0.5 A


5 V = 3 A

DC 5 V = 1.7 A

4 W

LiPo battery, 2,600 mAh, 7.3 V, 19 Wh

Store at room temperature in a dry place with low humidity

 This product complies with the essential requirements of applicable European product safety legislation.

Errors and omissions excepted in the technical specifications. Subject to change.  
We accept no liability for misprints or errors.



# Manual de instrucciones



Lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo para que pueda disfrutar de su MOON 90 | MOON 180 durante muchos años de forma segura. Este manual de instrucciones también está disponible online en [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads).

## 1. Información de seguridad



Lea atentamente el manual de instrucciones antes de la instalación y el uso para no sufrir lesiones o causar daños al equipo.



Riesgo de asfixia debido a los componentes del embalaje, por ejemplo el film y el polietileno. Mantenga el embalaje y sus componentes fuera del alcance de los niños.

### 1.1 Contenido del paquete

Compruebe el contenido del paquete después de abrirlo (véase la plantilla de montaje). Póngase en contacto con su distribuidor si algún componente falta o está dañado.

### 1.2 Transporte y almacenamiento

**IMPORTANTE** Para evitar daños en el producto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Guarde el embalaje original para un eventual uso posterior.
- Evite golpes, sacudidas y vibraciones durante el transporte.
- El MOON 90 pesa aproximadamente 30 kg (neto). Deben transportar el producto dos personas.
- El MOON 180 pesa aprox. 100 kg (neto) y aprox. 300 kg (incluida la caja de transporte). Deben transportar el producto al menos cuatro personas.
- Almacénelo a temperatura ambiente en un lugar seco y con poca humedad (véanse las especificaciones técnicas).
- Ponga siempre el MOON 90 | MOON 180 en modo de transporte antes de transportarlo y almacenarlo.

### 1.3 Lugar de instalación

**IMPORTANTE** Para evitar daños en el producto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Solo para uso en interiores.
- No lo instale en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo el cuarto de baño).
- Colóquelo fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Sitúelo de forma que el MOON 90 | MOON 180 no se pueda caer en caso de un golpe o un tirón involuntario.
- Evite el calor directo (por ejemplo de radiadores).
- Evite la luz solar directa.

### 1.4 Batería

Por su propia seguridad, tenga en cuenta lo siguiente:

- No sustituya la batería usted mismo. Podría dañar la batería, lo que podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio y lesiones.
- La reparación y el reciclaje de la batería que lleva el MOON 90 | MOON 180 en su interior solo se pueden confiar a QLOCKTWO o a un servicio técnico autorizado.
- Elimine siempre las baterías de acuerdo con las normativas y directrices medioambientales aplicables.

## 1.5 Limpieza

### IMPORTANTE

- Texturas del MOON:  
Las superficies altamente sensibles solo se pueden limpiar cuidadosamente con un pincel suave, seco y sin polvo, sin ejercer ninguna presión.
- Cuerpo, marco frontal, prismas:  
Elimine la suciedad ligera con un paño suave, seco y no abrasivo.  
Elimine cualquier otra suciedad con un paño suave, ligeramente humedecido y no abrasivo.

## 1.6 Garantía

El período de garantía es de dos años. El MOON 90 | MOON 180 solo se debe usar con accesorios originales. Si no se cumplen las instrucciones del presente manual o si el MOON 90 | MOON 180 se modifica, se abre o se altera, la garantía pierde su vigencia.

## 1.7 Eliminación

**IMPORTANTE** La eliminación incorrecta daña el medio ambiente.



**Aparatos eléctricos: los aparatos eléctricos no se deben desechar junto con la basura doméstica.** Respete la normativa regional sobre eliminación de residuos. El distribuidor está obligado a aceptar los aparatos devueltos.



iones de  
litio

### **Batería de iones de litio:**

Las baterías de iones de litio usadas no se deben desechar junto con la basura doméstica bajo ningún concepto. Son altamente inflamables y pueden provocar incendios en las instalaciones de eliminación de residuos.

Deseche los aparatos eléctricos de acuerdo con las normativas y directrices medioambientales aplicables fuera de la UE.

## 2. Instalación

El MOON 90 | MOON 180 solo es apto para instalación mural.  
Lea este manual de instrucciones antes de la instalación y siga las instrucciones.

### 2.1 Suministro eléctrico

- El MOON 90 | MOON 180 funciona con una batería incorporada.

### IMPORTANTE

Cargue completamente la batería antes de la instalación (véase 3.3)



#### **ADVERTENCIA**

##### **La electricidad puede causar lesiones graves o incluso mortales**

- No tire de los cables eléctricos, solo extraiga los adaptadores.
- Tienda los cables de forma que no puedan doblarse ni engancharse. Para evitar el riesgo de tropezar, no tienda cables en zonas de paso.
- Inspeccione todos los cables en busca de daños visibles antes de conectarlos a la fuente de alimentación.  
No instale ni conecte el MOON 90 | MOON 180 si el producto presenta algún tipo de daño.
- Los trabajos eléctricos solo se deben confiar a un electricista cualificado.
- Antes de instalar el producto en la pared, corte la alimentación de red y compruebe que no haya tensión.
- Asegúrese de que la red eléctrica cumple las especificaciones eléctricas permitidas (véase el capítulo 5 «Especificaciones técnicas»).
- No toque los cables ni los enchufes con las manos mojadas.



#### **ADVERTENCIA**

##### **Si se cae el producto, puede causar lesiones graves por aplastamiento o impactos**

#### **MOON 90**

- El MOON 90 pesa aproximadamente 30 kg (neto). Durante la instalación debe haber dos personas capaces de mantenerse en pie de forma segura.
- Dependiendo de la altura de instalación, asegúrese de recurrir a profesionales cualificados que le faciliten un andamio o una plataforma elevadora.
- La superficie de apoyo debe estar a una altura que permita que al menos dos personas sujeten e instalen un MOON 90 de forma segura.

#### **MOON 180**

- El MOON 180 pesa aproximadamente 100 kg (neto). Durante la instalación debe haber seis personas capaces de mantenerse en pie de forma segura.
- Dependiendo de la altura de instalación, asegúrese de recurrir a profesionales cualificados que le faciliten un andamio o una plataforma elevadora.
- La superficie de apoyo debe estar a una altura que permita que los instaladores sujeten e instalen un MOON 180 de forma segura.
- Al montar el MOON 180 en los soportes murales, asegúrese de que los cuatro pernos están insertados en los soportes y de que el MOON 180 queda apoyado firmemente en los soportes murales.

**MOON 90: montaje del soporte mural**

1. Compruebe la capacidad de carga de los tacos de unión y de la pared.
2. Fije la posición del MOON 90.
3. Marque los orificios con la plantilla de montaje.
4. Sujete el soporte mural contra la pared en la posición deseada y alinéelo horizontalmente.
5. Antes de taladrar, compruebe que en la pared no haya tuberías ni cables (electricidad, agua, etc.).
6. Taladre los agujeros del tamaño correcto (véase la plantilla de montaje), límpielos e instale los elementos de unión correspondientes (por ejemplo tacos). Utilice los tornillos suministrados para fijar el soporte mural a la pared (véase la fig. **2.**).

**MOON 90: montaje**

Monte el MOON 90 en el soporte mural desde arriba utilizando la abertura de la parte posterior prevista para este fin. El MOON 90 está instalado correctamente cuando la parte trasera está a ras de la pared y descansa firmemente sobre el soporte mural.

**MOON 180: montaje del soporte mural**

1. Compruebe la capacidad de carga de los tacos de unión y de la pared.
2. Fije la posición del MOON 180.
3. Sujete ambos soportes murales contra la pared en la posición prevista y alinéelos verticalmente.
4. Marque los orificios.
5. Antes de taladrar, compruebe que en la pared no haya tuberías ni cables (electricidad, agua, etc.).
6. Taladre los agujeros del tamaño correcto (véase la plantilla de montaje), límpielos e instale los elementos de unión correspondientes (por ejemplo tacos). Utilice los tornillos suministrados para fijar los soportes murales a la pared (véase la fig. **4.**).

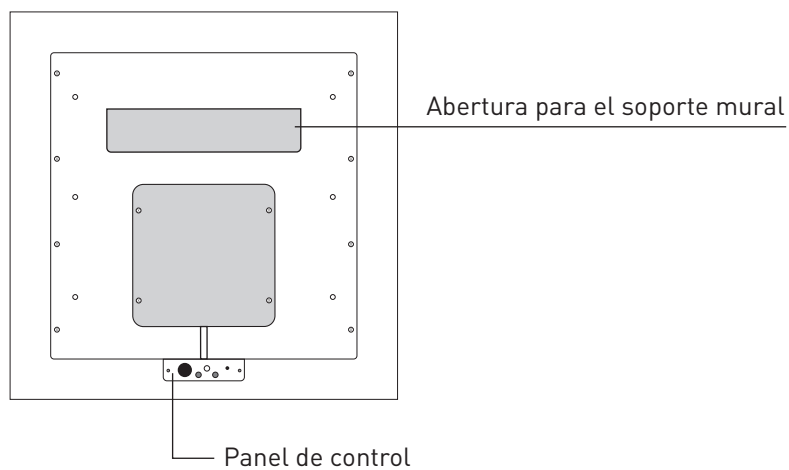
**MOON 180: montaje**

Monte el MOON 180 en los soportes murales desde arriba utilizando las aberturas de la parte posterior previstas para este fin.

El MOON 180 está instalado correctamente cuando la parte trasera está a ras de la pared y descansa firmemente sobre los soportes murales.

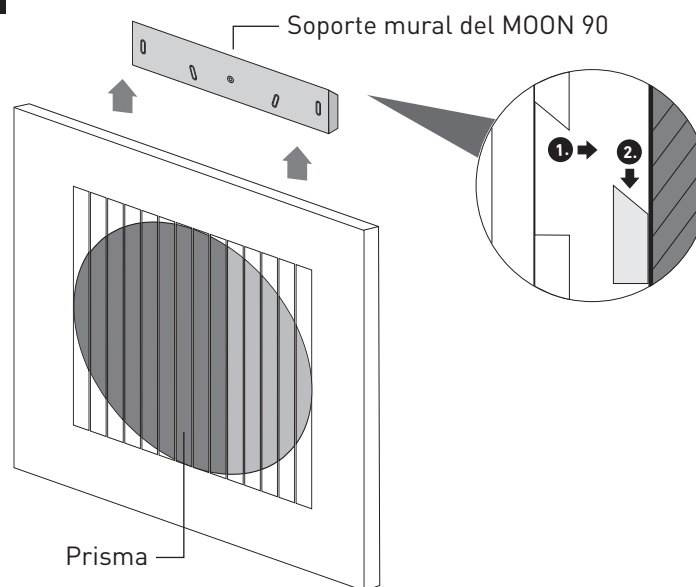
# MOON 90

## 1 Parte trasera



## 2

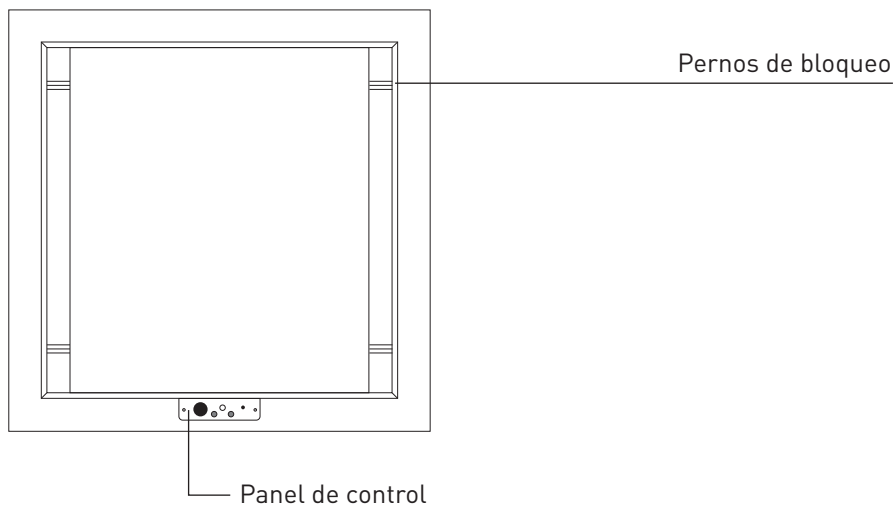
! ¡Seguir las instrucciones de instalación!





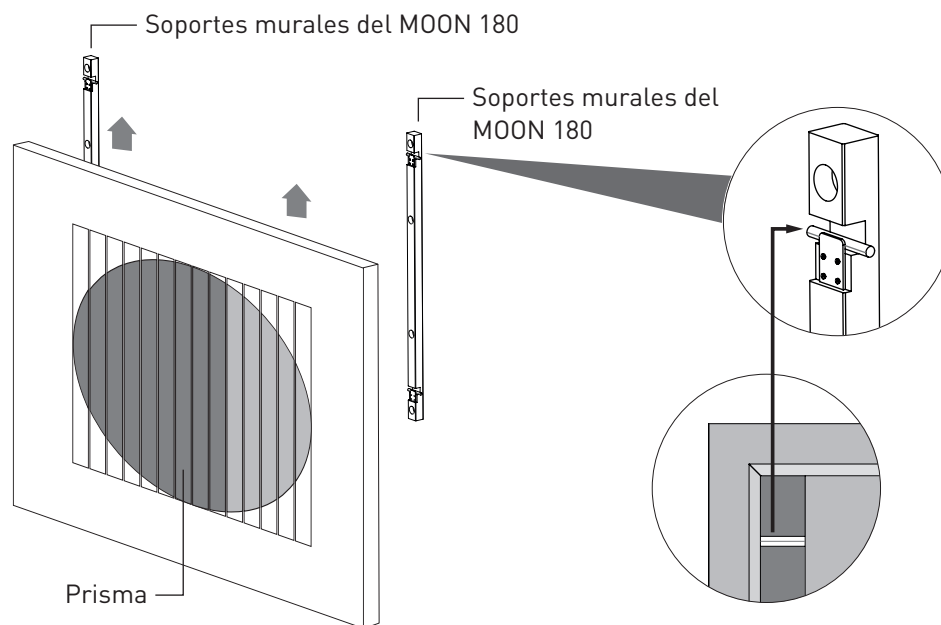
# MOON 180

## 3 Parte trasera



## 4

¡Seguir las instrucciones de instalación!



### 3. Funciones y funcionamiento

#### 3.1 Funciones

- Visualización de la fase de la luna actual
- Dividida en 28 fases/etapas por ciclo (luna llena → luna llena)
- Funciona con batería → Una carga de la batería dura > un año
- La fase de la luna se calcula cíclicamente en función del período sinódico.
- La luna se puede mostrar en tres formatos de visualización: Sphere, Shape y Eclipse.



Sphere



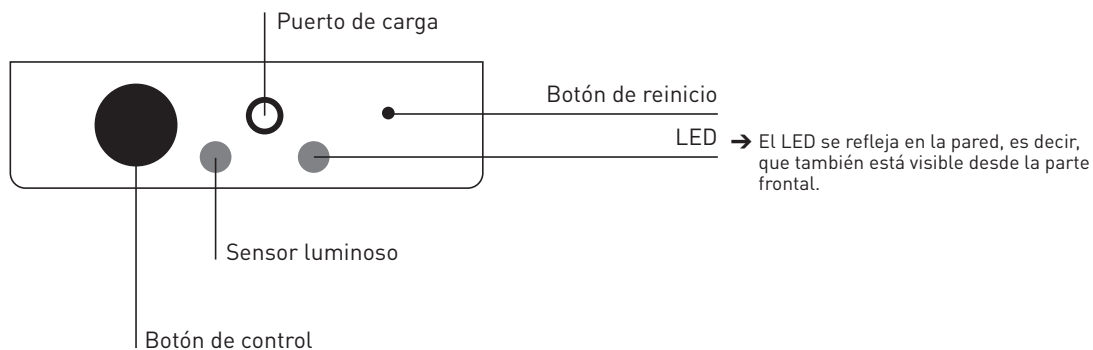
Shape



Eclipse

#### 3.2 Funcionamiento

Cargue completamente la batería antes del uso (véase 3.3). Las caras «vacías» de los prismas están visibles (modo de transporte). Cambie al modo activo pulsando el botón de control.



### **Funcionamiento a través de la app FLASHSETTER**

Con la app gratuita FLASHSETTER, la fase actual puede transmitirse fácilmente al MOON 90 | MOON 180 desde muchos smartphones a través del sensor luminoso. Para obtener más información, visite [www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

### **Función adicional de la app (modo de reposo)**

El modo de reposo se puede activar/desactivar mediante la app FLASHSETTER. Cuando se activa el modo de reposo, cualquier cambio de fase de la luna (rotación de un prisma) no tendrá lugar durante la noche, sino que se retrasará hasta el día siguiente.



### **Funcionamiento manual mediante el botón de control**

#### ■ **Cambio del modo de transporte al modo activo:**

Mantenga pulsado el botón de control durante un lapso muy prolongado (> 13 seg.) hasta que el color del LED cambie de azul a verde.

Los prismas comenzarán a girar para mostrar la fase de la luna actual. La fase de la luna actual está preconfigurada en el momento de la entrega.

#### ■ **Ajuste manual de la fase de la luna**

Pulse el botón de control una vez. El LED se volverá azul. Un prisma girará para indicar la siguiente fase de la luna. El próximo cambio automático de la fase de la luna comenzará en unas 25 horas.

#### ■ **Cambio del formato de visualización (esfera/forma/eclipse):**

Mantenga pulsado el botón de control hasta que el LED se vuelva azul. Ahora puede seleccionar el formato de visualización deseado.

Sphere: Pulse el botón de control una vez

Shape: Pulse el botón de control dos veces

Eclipse: Pulse el botón de control tres veces

#### ■ **Cambio del modo activo al modo de transporte:**

Mantenga pulsado el botón de control durante un lapso muy prolongado (> 13 seg.) hasta que el color del LED cambie de azul a verde. Los prismas empezarán a girar para indicar el modo de transporte («lado vacío»).

#### ■ **Función especial (cambio del hemisferio norte al hemisferio sur)**

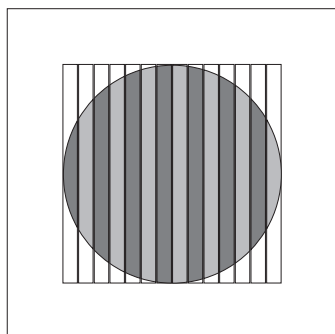
Mantenga pulsado el botón de control dos veces seguidas hasta que el LED se vuelva azul cada vez.

Los prismas empezarán a girar para pasar de la visualización del hemisferio norte a la del hemisferio sur (o viceversa).

**IMPORTANTE: ¡esta selección solo se puede realizar inmediatamente después de pasar del modo de transporte al modo activo!**

### 3.3 Advertencia de carga/batería

- El MOON 90 | MOON 180 funciona con una batería
- Una carga de la batería dura > un año
- Cuando el nivel de carga de la batería es < 20 %, el MOON 90 | MOON 180 mostrará un «patrón de cebra» (prismas que alternan entre luna llena y una nueva)
  - la batería del MOON 90 | MOON 180 se debe cargar
- Para cargarla, inserte el conector redondo (dimensiones: 5,5 × 2,5 mm) del cable de carga suministrado en el puerto de carga del MOON 90 | MOON 180.  
Conecte el conector USB-C del cable de carga con el adaptador de corriente.  
Enchufe el adaptador de corriente a la toma de corriente.
- Cuando el MOON 90 | MOON 180 esté completamente cargado, el indicador LED se volverá verde.  
Entonces se puede retirar el cable de carga.
- Cómo comprobar el nivel de carga de la batería: Mantenga pulsado el botón de control una vez (aprox. 5 seg.) y púlselo cuatro veces. El LED verde indicará el nivel de carga en incrementos del 10 %: si el LED parpadea cuatro veces, el nivel de carga es del 40 %.



Nivel de carga por debajo del 20 %

## 4. Resolución de problemas

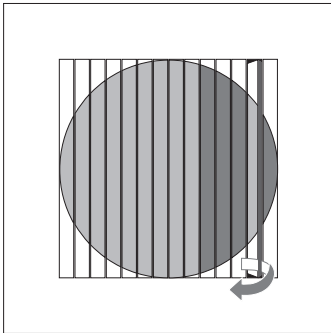
### 4.1 Reparaciones

No repare ni desmonte nunca el MOON 90 | MOON 180 por sí mismo.

Los trabajos de mantenimiento y reparación solo se deben confiar a un distribuidor autorizado o al fabricante. Encontrará los datos de contacto en la última página del presente manual de instrucciones.

ES

### 4.2 Resolución de problemas por parte del usuario

Error	Solución
<b>Prisma retorcido</b>	<p>Póngase guantes de algodón.</p> <p>Si es necesario, los prismas del MOON 90   MOON 180 se pueden girar a mano. El prisma está en la posición correcta si encaja fácilmente en su sitio.</p> 
<b>El MOON 90   MOON 180 ya no responde</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Compruebe el estado de la batería → inserte el cable de carga en el puerto de carga para recargarla <b>B</b></li><li>■ Reinicie el sistema electrónico: mantenga pulsado el botón de reinicio <b>C</b> durante aproximadamente un segundo con un objeto fino (diámetro &lt; 2,5 mm, por ejemplo un clip). Compruebe de nuevo la funcionalidad.</li></ul>

## 5. Especificaciones técnicas

### Modelo:

Dimensiones (Al × An × F):

Peso:

Temperatura ambiente:

Humedad relativa máx.:

Adaptador de corriente USB, entrada:

Adaptador de corriente USB, salida:

MOON 90, entrada:

Consumo de energía:

Batería:

Almacenamiento:

### MOON 90

900 mm × 900 mm × 74 mm

aprox. 30 kg

entre +15 °C y +30 °C

70 %

De 100 V a 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A

5 V = 3 A

5 VCC = 1,1 A

4 W

Batería LiPo, 2600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Almacenar a temperatura ambiente  
en un lugar seco y con poca humedad

### Modelo:

Dimensiones (Al × An × F):

Peso:

Dimensiones de la caja de transporte de madera maciza (Al × An × F):

Peso de la caja de transporte de madera maciza:

Peso total:

Temperatura ambiente:

Humedad relativa máx.:

Adaptador de corriente USB, entrada:

Adaptador de corriente USB, salida:

MOON 180, entrada:

Consumo de energía:

Batería:

Almacenamiento:

### MOON 180

1800 mm × 1800 mm × 87 mm

Aprox. 100 kg

210 × 200 × 80 cm

aprox. 200 kg

Aprox. 300 kg

entre +15 °C y +30 °C

70 %

100 V-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A

5 V = 3 A

5 VCC = 1,7 A

4 W

Batería LiPo, 2600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Almacenar a temperatura ambiente  
en un lugar seco y con poca humedad



Este producto cumple los requisitos esenciales de la legislación europea aplicable en materia de seguridad de los productos.

Bajo reserva de error u omisión en las especificaciones técnicas. Sujeto a cambios.

No aceptamos ninguna responsabilidad por erratas o errores tipográficos.



# Manuel d'instruction



Lisez et conservez soigneusement ce manuel d'instructions pour garantir une utilisation sûre et profiter de nombreuses années de votre MOON 90 | MOON 180. Ce manuel d'instructions est également disponible en ligne à l'adresse suivante : [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads)

## 1. Informations sur la sécurité



Lisez attentivement le manuel d'instructions avant l'installation et l'utilisation afin d'éviter les blessures et les dommages à l'équipement.



Risque de suffocation dû aux composants de l'emballage, par ex. le film et le polyéthylène. Gardez l'emballage et ses composants hors de portée des enfants.

### 1.1 Contenu de la boîte

Vérifiez le contenu de l'emballage après ouverture, voir le gabarit de montage. Contactez votre revendeur si l'un des composants est endommagé ou manquant.

### 1.2 Transport et stockage

**IMPORTANT** Pour éviter d'endommager le produit, veuillez :

- Conserver l'emballage d'origine pour une utilisation ultérieure.
- Éviter les chocs, les secousses et les vibrations pendant le transport.
- La MOON 90 pèse environ 30 kg (net). Le produit doit être transporté par deux personnes.
- La MOON 180 pèse environ 100 kg (net) et environ 300 kg (boîte de transport incluse).  
Le produit doit être transporté par au moins quatre personnes.
- Stockez à température ambiante dans un endroit sec et peu humide (voir spécifications techniques).
- Réglez toujours la MOON 90 | MOON 180 en mode transport avant le transport et le stockage.

### 1.3 Lieu d'installation

**IMPORTANT** Pour éviter d'endommager le produit, veuillez :

- Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas installer dans des pièces très humides (par ex. salle de bain).
- Placer hors de portée des enfants et des animaux.
- Installer de manière à ce que la MOON 90 | MOON 180 ne puisse pas tomber en cas de choc ou de traction involontaire.
- Éviter la chaleur directe (par ex. celle des radiateurs).
- Éviter la lumière directe du soleil.

### 1.4 Batterie

Pour votre propre sécurité, veuillez :

- Ne pas remplacer la batterie vous-même. Cela risque d'endommager la batterie, ce qui peut entraîner une surchauffe, un incendie et des blessures.
- La batterie à l'intérieur de la MOON 90 | MOON 180 ne peut être réparée et recyclée que par QLOCKTWO ou un partenaire de service autorisé.
- Les piles doivent toujours être jetées conformément aux réglementations et directives environnementales en vigueur.



## 1.5 Nettoyage

### IMPORTANT

- Textures de la Moon :  
Les surfaces très sensibles ne peuvent être nettoyées qu'avec précaution et sans pression à l'aide d'un pinceau doux, sec et dépoussiéré.
- Corps, cadre avant, prismes :  
Enlevez la poussière légère à l'aide d'un chiffon doux, sec et non abrasif.  
Enlevez toute autre saleté avec un chiffon doux, légèrement humide et non abrasif.

## 1.6 Garantie

La durée de garantie est de deux ans. N'utilisez la MOON 90 | MOON 180 qu'avec les accessoires d'origine. Si les instructions de ce manuel ne sont pas respectées ou si la MOON 90 | MOON 180 est modifiée, ouverte ou altérée, la garantie cesse de s'appliquer.

## 1.7 Destruction

**IMPORTANT** Une destruction inadaptée est nuisible pour l'environnement.



**Appareils électriques :** les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Respectez les réglementations régionales en matière de destruction. Le revendeur est obligé d'accepter les appareils retournés.



**Batterie Li-ion :** Les batteries lithium-ion usagées ne doivent en aucun cas être jetées dans les déchets résiduels. Elles sont hautement inflammables et peuvent provoquer des incendies dans les installations de traitement des déchets.

Les appareils électriques doivent être jetés conformément aux réglementations et directives environnementales en vigueur en dehors de l'UE.

## 2. Installation

La MOON 90 | MOON 180 est adaptée uniquement pour une installation murale. Lisez ce manuel d'instructions avant l'installation et suivez les instructions.

### 2.1 Alimentation électrique

- La MOON 90 | MOON 180 fonctionne avec une batterie intégrée.

### IMPORTANT

Chargez complètement la batterie avant l'installation (voir 3.3).



#### **AVERTISSEMENT**

##### **L'électricité peut provoquer des blessures graves, voire mortelles**

- Ne tirez pas sur les câbles électriques, mais uniquement sur les adaptateurs.
- Installez les câbles de manière à ce qu'ils ne puissent pas être pliés ou coincés : pour éviter les risques de trébuchement, ne posez pas les câbles dans le passage.
- Inspectez tous les câbles pour vérifier qu'ils ne présentent pas de dommages visibles avant de les connecter à l'alimentation.  
N'installez pas et ne connectez pas la MOON 90 | MOON 180 si le produit est endommagé de quelque manière que ce soit.
- Les travaux électriques ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié.
- Avant d'installer le produit au mur, coupez l'alimentation électrique et vérifiez qu'il n'y a pas de courant.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications électriques autorisées ; voir le chapitre 5 « Spécifications techniques ».
- Ne touchez pas les câbles et les prises avec des mains mouillées.



#### **AVERTISSEMENT**

##### **La chute du produit peut entraîner des blessures ou des chocs graves par écrasement**

###### **MOON 90**

- La MOON 90 pèse environ 30 kg (net). Deux personnes doivent pouvoir se tenir debout en toute sécurité pendant l'installation.
- En fonction de la hauteur d'installation, veillez à ce qu'un échafaudage ou une plateforme de levage soit fourni par des professionnels qualifiés.
- Le local doit être d'une hauteur permettant à au moins deux personnes de tenir et d'installer la MOON 90 en toute sécurité.

###### **MOON 180**

- Le MOON 180 pèse environ 100 kg (net). Six personnes doivent pouvoir se tenir debout en toute sécurité pendant l'installation.
- En fonction de la hauteur d'installation, veillez à ce qu'un échafaudage ou une plateforme de levage soit fourni par des professionnels qualifiés.
- Le local doit être à une hauteur permettant aux installateurs de tenir et d'installer la MOON 180 en toute sécurité.
- Lors du montage de la MOON 180 sur les supports muraux, assurez-vous que les quatre boulons sont insérés dans les supports et que la MOON 180 repose fermement sur les supports muraux.

**MOON 90 – montage du support mural**

1. Vérifiez la capacité de charge des chevilles et du mur.
2. Réglez la position de la MOON 90.
3. Marquez les trous de perçage à l'aide du gabarit de montage.
4. Maintenez le support mural contre le mur dans la position souhaitée et alignez-le horizontalement.
5. Avant de percer, vérifiez qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles (électricité, eau, etc.) dans le mur.
6. Percez les trous à la bonne dimension (voir le gabarit de montage), nettoyez-les et installez les connecteurs correspondants (par ex. les chevilles). Utilisez les vis fournies pour fixer le support mural au mur (voir Fig. 2.).

**MOON 90 – montage**

Montez la MOON 90 sur le support mural par le haut en utilisant l'ouverture prévue à cet effet à l'arrière.  
La MOON 90 est correctement installée lorsque le dos est au ras du mur et repose fermement sur le support mural.

**MOON 180 – montage des supports muraux**

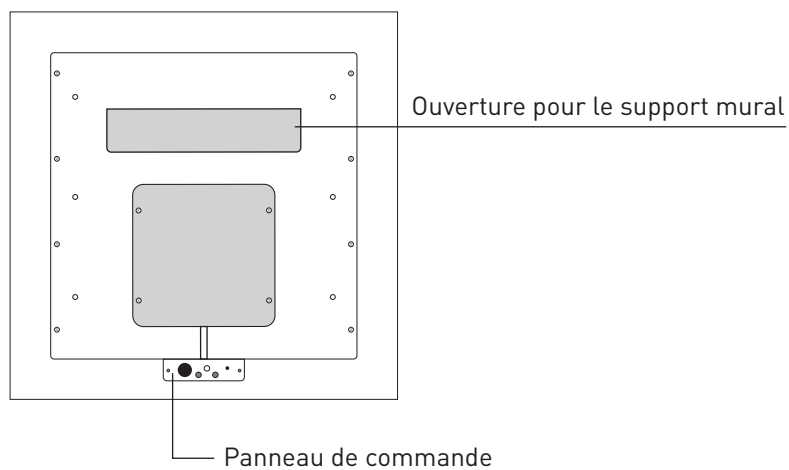
1. Vérifiez la capacité de charge des chevilles et du mur.
2. Réglez la position de la MOON 180.
3. Maintenez les deux supports muraux contre le mur dans la position prévue et alignez-les verticalement.
4. Marquez les trous de perçage.
5. Avant de percer, vérifiez qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles (électricité, eau, etc.) dans le mur.
6. Percez les trous à la bonne dimension (voir le gabarit de montage), nettoyez-les et installez les connecteurs correspondants (par ex. les chevilles). Utilisez les vis fournies pour fixer les supports muraux au mur (voir Fig. 4.).

**MOON 180 – montage**

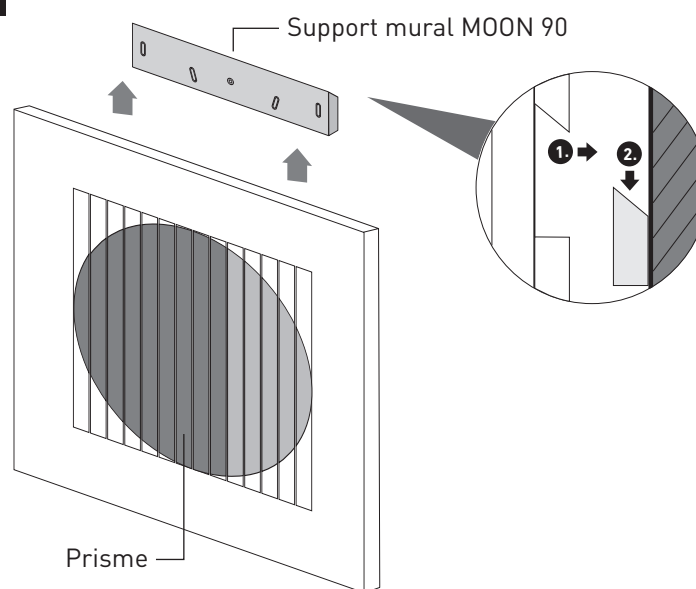
Montez la MOON 180 sur les supports muraux par le haut en utilisant les ouvertures prévues à cet effet à l'arrière.  
La MOON 180 est correctement installée lorsque le dos est au ras du mur et repose fermement sur les supports muraux.

# MOON 90

## 1 Retour



## 2

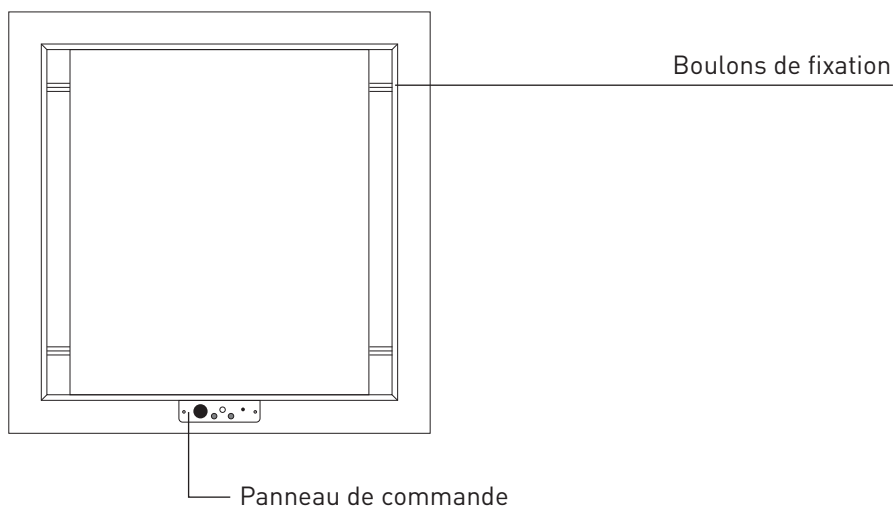


! Respectez les instructions d'installation !



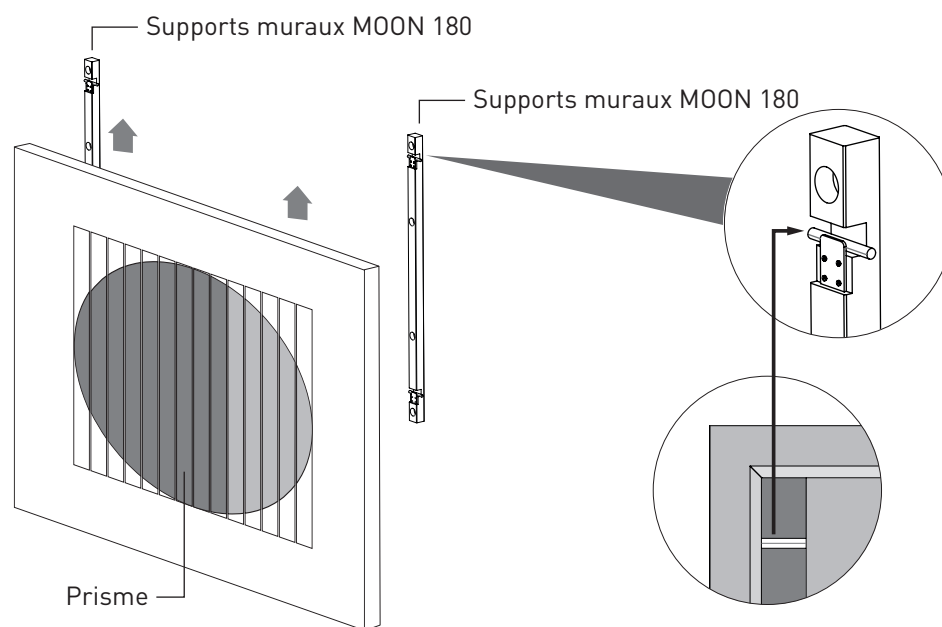
# MOON 180

## 3 Retour



## 4

! Respectez les instructions d'installation !



### 3. Fonctions et fonctionnement

#### 3.1 Fonctions

- Affichage de la phase de lune actuelle
- Divisé en 28 phases/étapes par cycle (pleine lune → pleine lune)
- Alimentation par batterie → Une charge de batterie dure plus d'un an
- La phase de la lune est calculée de manière cyclique, sur la base de la période synodique.
- La lune peut être affichée dans l'un des trois formats suivants : Sphere, Shape et Eclipse.



Sphere



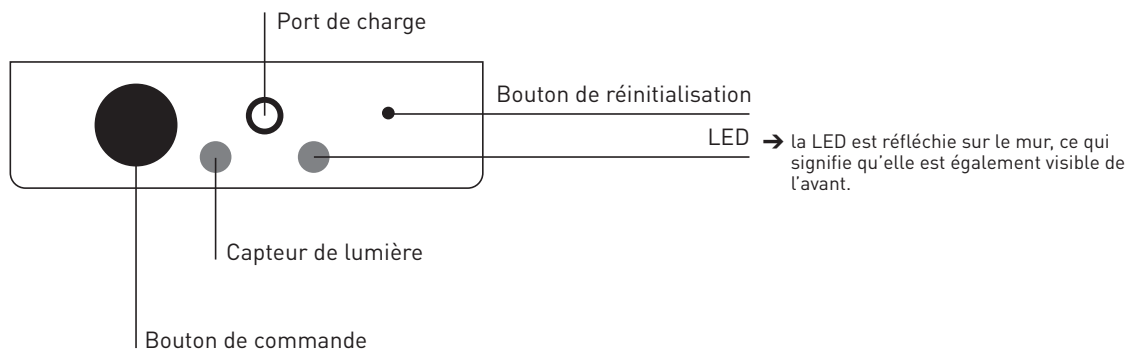
Shape



Eclipse

#### 3.2 Fonctionnement

Chargez la batterie avant de l'utiliser (voir 3.3). Les faces « vides » des prismes sont visibles (mode transport).  
Passez en mode actif en appuyant sur le bouton de commande.



### Fonctionnement via l'application FLASHSETTER

Grâce à l'application gratuite FLASHSETTER, la phase actuelle de la lune peut être facilement transmise à la MOON 90 | MOON 180 à partir de nombreux smartphones via le capteur de lumière. Pour plus d'informations, visitez le site [www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

### Fonction supplémentaire de l'application (mode veille)

Le mode veille peut être activé/désactivé à l'aide de l'application FLASHSETTER. Lorsque le mode veille est activé, les changements de phase de la lune (rotation d'un prisme) n'ont pas lieu pendant la nuit, mais sont retardés jusqu'au lendemain.



### Fonctionnement manuel par bouton de commande

#### ■ Passage du mode transport au mode actif :

Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant très longtemps (> 13 sec.) jusqu'à ce que la couleur de la LED passe du bleu au vert.

Les prismes commencent à tourner pour afficher la phase actuelle de la lune. La phase de lune actuelle est préconfigurée à la livraison.

#### ■ Réglage manuel de la phase de lune

Appuyez une fois sur le bouton de commande ; la LED passe au bleu. Un prisme tourne pour indiquer la prochaine phase de la lune. Le prochain changement automatique de la phase de lune commencera dans environ 25 heures.

#### ■ Changement du format d'affichage (sphère/forme/éclipse) :

Maintenez le bouton de commande enfoncé jusqu'à ce que la LED passe au bleu. Le format d'affichage souhaité peut maintenant être sélectionné.

Sphère : Appuyer une fois sur le bouton de commande

Shape : Appuyer deux fois sur le bouton de commande

Eclipse : Appuyer trois fois sur le bouton de commande

#### ■ Passage du mode actif au mode transport :

Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant très longtemps (> 13 sec.) jusqu'à ce que la couleur de la LED passe du bleu au vert. Les prismes commencent à tourner pour indiquer le mode de transport (« face vide »).

#### ■ Fonction spéciale (passage de l'hémisphère nord à l'hémisphère sud)

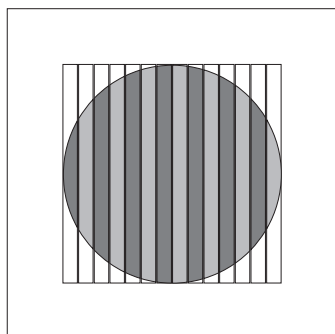
Maintenez le bouton de commande enfoncé deux fois de suite, jusqu'à ce que la LED passe au bleu à chaque fois.

Les prismes tournent pour passer de l'affichage de l'hémisphère nord à l'affichage de l'hémisphère sud (ou vice versa).

**IMPORTANT : Cette sélection ne peut être effectuée qu'immédiatement après le passage du mode transport au mode actif !**

### 3.3 Avertissement concernant la charge et la batterie

- La MOON 90 | MOON 180 fonctionne avec une batterie
- Une charge de batterie dure plus d'un an
- Lorsque le niveau de charge de la batterie est < 20 %, la MOON 90 | MOON 180 affiche un « motif zébré » (prismes alternant entre pleine et nouvelle lune)  
→ la batterie de la MOON 90 | MOON 180 doit être chargée
- Pour charger, insérez le connecteur rond (dimensions : 5,5 × 2,5 mm) du câble de charge fourni dans le port de charge de la MOON 90 | MOON 180.  
Reliez le connecteur USB-C du câble de charge à l'adaptateur secteur.  
Branchez l'adaptateur secteur dans la prise.
- Une fois que la MOON 90 | MOON 180 est complètement chargée, la LED devient verte.  
Le câble de chargement peut maintenant être retiré.
- Comment vérifier le niveau de charge de la batterie : Maintenez le bouton de commande enfoncé une fois (environ 5 secondes) et appuyez quatre fois. La LED verte indique le niveau de charge par incréments de 10 % : si le voyant clignote quatre fois, le niveau de charge est de 40 %.



Niveau de charge inférieur à 20 %



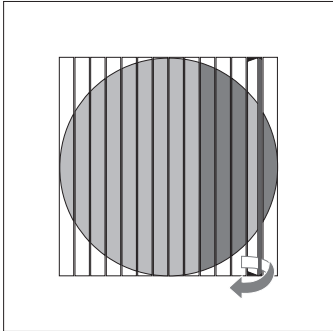
## 4. Dépannage

### 4.1 Réparations

Ne jamais réparer ou démonter la MOON 90 | MOON 180 soi-même.

Les travaux d'entretien et de réparation ne peuvent être effectués que par un revendeur agréé ou par le fabricant. Les coordonnées des personnes à contacter figurent à la dernière page de ce manuel d'instructions.

### 4.2 Dépannage par l'utilisateur

Erreur	Solution
<b>Prisme tordu</b>	<p>Baumwollhandschuhe anziehen.</p> <p>Die Prismen der MOON 90   MOON 180 können, falls erforderlich, manuell gedreht werden.</p> <p>Die richtige Position erkennt man daran, dass sich das Prisma leicht "einrastet".</p> 
<b>La MOON 90   MOON 180 ne répond plus</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vérifiez l'état de la batterie → insérez le câble de charge dans le port de charge pour charger <b>B</b></li><li>■ Réinitialisez l'électronique : maintenez le bouton de réinitialisation <b>C</b> enfoncé pendant environ une seconde à l'aide d'un objet fin (diamètre &lt; 2,5 mm, par ex. un trombone). Testez à nouveau la fonctionnalité.</li></ul>

## 5. Spécifications techniques

### Modèle :

Dimensions (h × l × p) :

Poids :

Température ambiante :

Humidité relative maximale :

Adaptateur secteur USB, entrée :

Adaptateur secteur USB, sortie :

MOON 90, entrée :

Consommation électrique :

Batterie :

Stockage :

### MOON 90

900 mm × 900 mm × 74 mm

env. 30 kg

de +15 °C à +30 °C

70 %

100 V à 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A

5 V  $\approx$  3 A

DC 5 V = 1,1 A

4 W

Batterie LiPo, 2 600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Conservez à température ambiante dans un endroit sec et peu humide.

### Modèle :

Dimensions (h × l × p) :

Poids :

Dimensions de la caisse de transport en bois massif (h × l × p) :

Poids de la caisse de transport en bois massif :

Poids total :

Température ambiante :

Humidité relative maximale :

Adaptateur secteur USB, entrée :

Adaptateur secteur USB, sortie :

MOON 180, entrée :

Consommation électrique :

Batterie :

Stockage :

### MOON 180

1 800 mm × 1 800 mm × 87 mm

environ 100 kg

210 × 200 × 80 cm

env. 200 kg

environ 300 kg

de +15 °C à +30 °C

70 %

100 V-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A


5 V  $\approx$  3 A

DC 5 V = 1,7 A

4 W

Batterie LiPo, 2 600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Conservez à température ambiante dans un endroit sec et peu humide.

 Ce produit est conforme aux exigences essentielles de la législation européenne applicable en matière de sécurité des produits.

Sous réserve d'erreurs et d'omissions dans les spécifications techniques. Sous réserve de modifications.  
Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les fautes d'impression ou les erreurs.



## 1.5 ניקוי

### חשוב

- טקסטורות Moon: יש לנקות את המשטחים הרגישים במיוחד בעדינות עם מברשת צבע רכה, יבשה ונטולת אבק מבלי להפעיל כל לחץ.
- גוף, מסגרת קדמית, מנסרות: הסר לכלוך קל בעזרת מטלית רכה, יבשה שאינה שוחקת.
- הסר כל לכלוך אחר בעזרת מטלית רכה, לחה מעט שאינה שוחקת.

## 1.6 אחריות

תקופת האחריות היא שנתיים. השתמש רק ב-MOON 180 | MOON 90 עם אביזרים מקוריים. אם ההוראות במדריך זה אינן מתבצעות או אם MOON 180 | MOON 90 מותאם, נפתח או משתנה, האחריות לא תחול עוד.

## 1.7 סילוק

**חשוב** סילוק שגוי פוגע בסביבה.

**מכשירים חשמליים:** לא ניתן להשליך מכשירים חשמליים עם האשפה הביתית. יש לציית לתקנות הסילוק המקומיות. המוכר מחויב לקבל מכשירים שהוחזרו.



**סוללת ליתיום-יון:** בשום מצב, אין להשליך סוללות ליתיום-יון עם פסולת שירית. הן דליקות ביותר ועלולות לגרום לשריפות במתקני סילוק פסולת.

יש לסלק מכשירים חשמליים בהתאם להנחיות ולתקנות הסביבתיות המתאימות מחוץ לאיחוד האירופי.

## 2. התקנה

MOON 180 | MOON 90 מתאים להתקנה על הקיר בלבד. קרא את מדריך ההוראות לפני ההתקנה ובצע את ההוראות.

### 2.1 אספקת חשמל

- MOON 180 | MOON 90 מופעל עם סוללה מובנית.

### חשוב

טען את הסוללה במלואה לפני ההתקנה (עיון ב-3.3)

# מדריך הוראות



קרא ושמור את מדריך ההוראות בקפידה כדי להבטיח שימוש בטוח ושנים רבות של הנאה מה-MOON 90 | MOON 180. מדריך הוראות זה זמין גם באינטרנט בכתובת [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads)

## 1. מידע בטיחות



קרא את מדריך ההוראות בעיון לפני ההתקנה והשתמש בו על מנת למנוע פציעה ונזק לציוד.



סכנת חנק מרכיבי האריזה כגון תציפוי ופוליאטילן. הרחק את האריזה והרכיבים של מהישג ידם של ילדים.

HE

### 1.1 תוכן האריזה

בדוק את תוכן האריזה לאחר פתיחתה, עיין בתכנית ההרכבה. פנה אל המוכר אם יש רכיבים פגומים או חסרים.

### 1.2 העברה ואחסון



- חשוב** כדי להימנע מנזק למוצר, יש להקפיד על הדברים הבאים:
- אחסן את האריזה המקורית לשימוש בהמשך.
  - הימנע מדפיקה, טלטול ורעידות במהלך ההעברה.
  - MOON 90 שוקל כ-30 ק"ג (נטו). העברת המוצר צריכה להתבצע על ידי שני אנשים.
  - MOON 180 שוקל כ-100 ק"ג (נטו) וכ-300 ק"ג (כולל קופסת המעבר). ארבעה אנשים לפחות צריכים להעביר את המוצר.
  - יש לאחסן בטמפרטורת החדר במקום יבש עם לחות נמוכה (עיון במפרטים הטכניים).
  - יש להגדיר את MOON 90 | MOON 180 למצב העברה, לפני העברה ואחסון.

### 1.3 מקום ההתקנה

- חשוב** כדי להימנע מנזק למוצר, יש להקפיד על הדברים הבאים:
- לשימוש בתוך מבנה בלבד.
  - אין לאחסן בחדרים עם לחות גבוהה (כגון בחדר האמבטיה).
  - יש לשמור הרחק מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד.
  - יש לאחסן באופן שבו MOON 90 | MOON 180 לא ייפול במקרה של דפיקה או משיכה בטעות.
  - יש להימנע מחום ישיר (כגון מרדאטור).
  - יש להימנע מאור שמש ישיר.

### 1.4 סוללה

- כדי לשמור על בטחונך, יש להקפיד על ההנחיות הבאות:
- אל תחליף את הסוללה בעצמך. פעולה זו עשויה לפגוע בסוללה מה שעלול לגרום לחימום יתר, שריפה ופציעות.
  - הטיפול והמיחזור של הסוללה ב-MOON 90 | MOON 180 ייעשה על ידי QLOCKTWO או שותף שירות מורשה בלבד.
  - הקפד תמיד להשליך את הסוללות בהתאם לתקנות ולהנחיות הסביבתיות המתאימות.

### **MOON 90 – הרכבת תושבת הקיר**

1. בדוק את יכולת נשיאת העומס של חיבורי הדיבל והקיר.
2. הגדר את המיקום של MOON 90.
3. סמן את חורי הקדיחה באמצעות תבנית ההרכבה.
4. אחוז את תושבת הקיר כנגד הקיר במיקום הרצוי וישר אותה במאוזן.
5. לפני שתקדח, בדוק את הקיר לאיתור צינורות וכבלים (חשמל, מים וכו').
6. קדח את החורים בגודל המתאים (עיין ב תבנית ההרכבה), נקה והתקן את המחברים המתאימים (כגון דיבלים). השתמש בברגים המצורפים כדי להתקין את תושבת הקיר על הקיר (עיין באיור **2.4**).

### **MOON 90 – הרכבה**

1. הרכב את MOON 90 על תושבת הקיר מלמעלה באמצעות הפתח מאחור המיועד למטרה זו.
2. MOON 90 מותקן כראוי כאשר הגב צמוד לקיר ונשען בבטחה על תושבת הקיר.

### **MOON 180 – הרכבת תושבות הקיר**

1. בדוק את יכולת נשיאת העומס של חיבורי הדיבל והקיר.
2. הגדר את המיקום של MOON 180.
3. אחוז את שתי תושבות הקיר כנגד הקיר במיקום המיועד וישר אותן במאונך.
4. סמן את חורי הקדיחה.
5. לפני שתקדח, בדוק את הקיר לאיתור צינורות וכבלים (חשמל, מים וכו').
6. קדח את החורים בגודל המתאים (עיין ב תבנית ההרכבה), נקה והתקן את המחברים המתאימים (כגון דיבלים). השתמש בברגים המצורפים כדי להתקין את תושבות הקיר על הקיר (עיין באיור **4.4**).

### **MOON 180 – הרכבה**

1. הרכב את MOON 180 על תושבות הקיר מלמעלה באמצעות הפתחים מאחור המיועדים למטרה זו.
2. MOON 180 מותקן כראוי כאשר הגב צמוד לקיר ונשען בבטחה על תושבות הקיר.



#### אזהרה

##### חשמל עלול לגרום לפציעות חמורות או אפילו קטלניות

- אין למשוך כבלים חשמליים, יש למשוך ולהוציא מתאמים בלבד.
- הנח את הכבלים באופן שבו הם לא יתקפלו או ייתפסו: כדי למנוע סכנת נפילה, אין להניח כבלים במעברים.
- בדוק את כל הכבלים לאיתור נזק גלוי לפני שתחבר אותם לאספקת החשמל.
- אין להתקין או לחבר את MOON 180 | MOON 90 אם המוצר פגום באופן כלשהו.
- עבודת חשמל תבצע על ידי חשמלאי מוסמך בלבד.
- לפני התקנת המוצר על הקיר, יש לנתק את אספקת החשמל ולוודא שלא קיים מתח כלשהו.
- יש לוודא שאספקת החשמל תואמת למפרטי החשמל המותרים; עיין בפרק 5 'מפרטים טכניים'.
- אין לגעת בכבלים ובתקעים בידיים רטובות.

HE



#### אזהרה

##### אם המוצר נופל, הוא עלול לגרום לפציעות או לפגיעות ריסוק

##### MOON 90

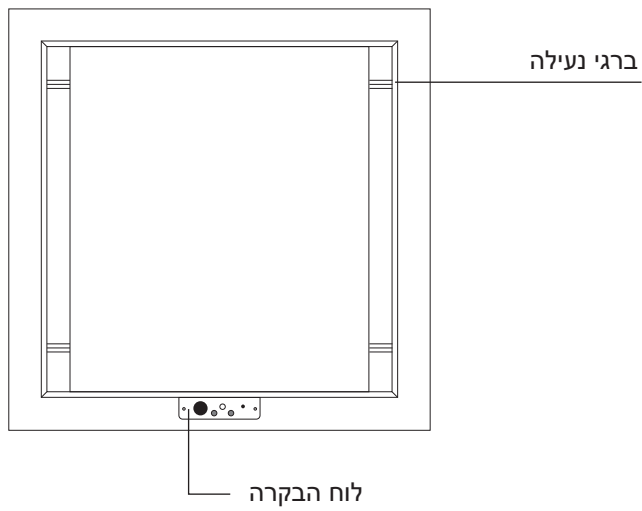
- MOON 90 שוקל כ-30 ק"ג (נטו). שני אנשים אמורים לעמוד בבטחה בזמן ההתקנה.
- בהתאם לגובה ההתקנה, יש לוודא כי פיגומים או במת הרמה מסופקים על ידי אנשי מקצוע מוסמכים.
- שטח העמידה חייב להיות בגובה המאפשר לשני אנשים לפחות להחזיק ולהתקין בבטחה MOON 90.

##### MOON 180

- MOON 180 שוקל כ-100 ק"ג (נטו). שש אנשים אמורים לעמוד בבטחה בזמן ההתקנה.
- בהתאם לגובה ההתקנה, יש לוודא כי פיגומים או במת הרמה מסופקים על ידי אנשי מקצוע מוסמכים.
- שטח העמידה חייב להיות בגובה המאפשר למתקינים להחזיק ולהתקין בבטחה MOON 180.
- בעת התקנת MOON 180 על תושבות הקיר, יש לוודא שכל ארבעת הברגים מוכנסים לתושבות וש-MOON 180 מונח בבטחה על תושבות הקיר.

# MOON 180

## 3 צד אחורי

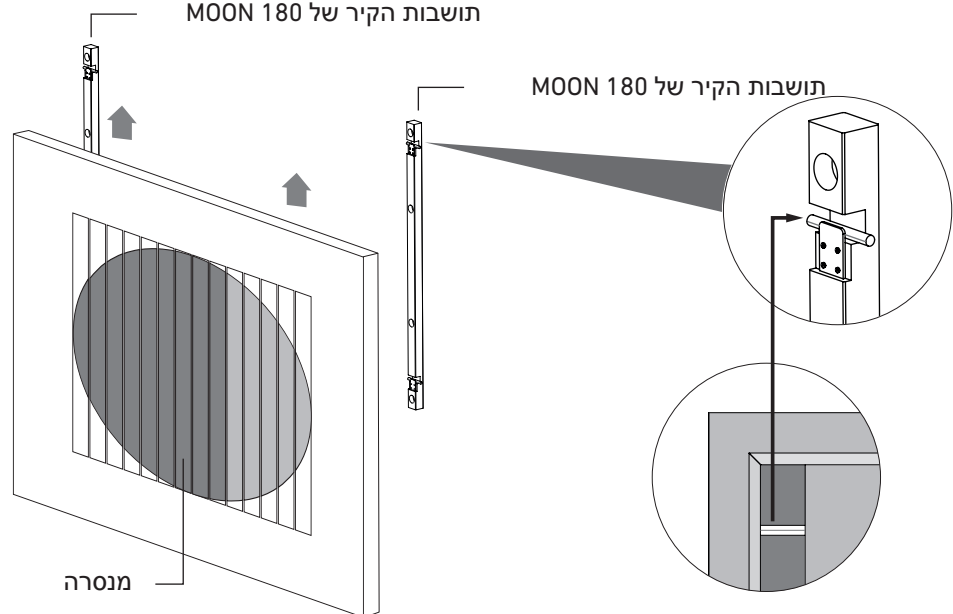


## 4

תושבות הקיר של MOON 180 של

תושבות הקיר של MOON 180 של

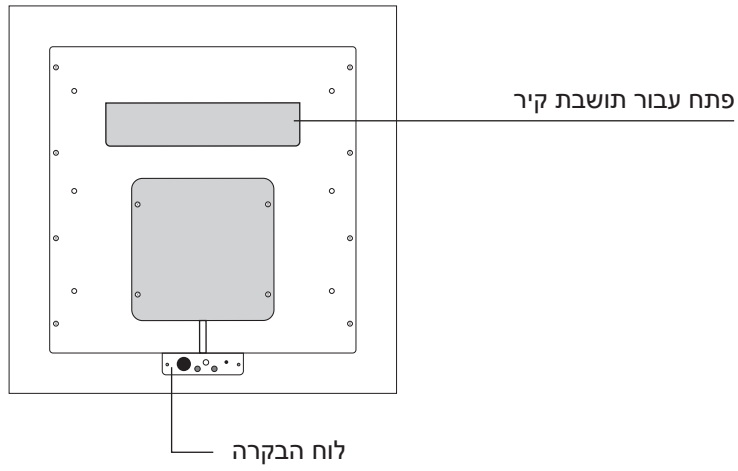
יש לציית להוראות ההת-  
קנה!



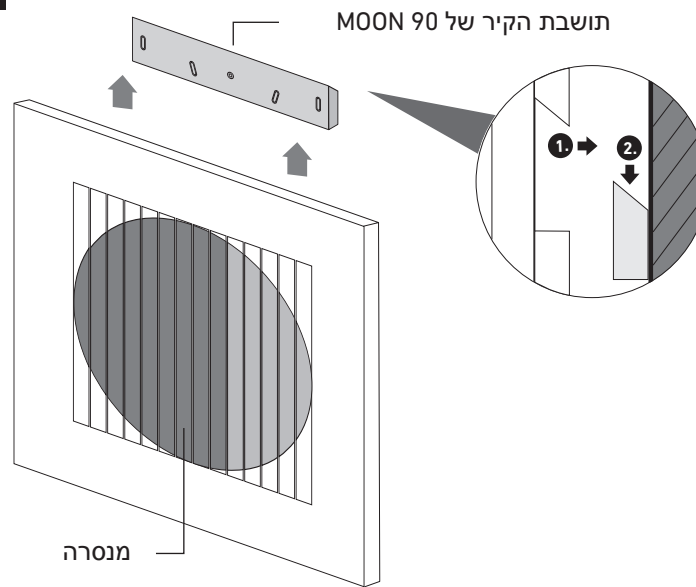


# MOON 90

## 1 צד אחורי



## 2



יש לציית להוראות ההת-  
קנה!



הפעלה באמצעות אפליקציית FLASHSETTER  
באמצעות האפליקציה החינמית FLASHSETTER, ניתן לשדר בקלות את מצב הירח הנוכחי אל MOON 180 | MOON 90 מסמארטפונים רבים, באמצעות חיישן האור. למידע נוסף, בקר בכתובת [www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

(Additional app function (sleep mode)  
ניתן להפעיל מצב שינה באמצעות האפליקציה FLASHSETTER. כאשר מופעל מצב שינה, כל השינויים במצב הירח (סיבוב של המנסרה) לא יתבצעו במהלך הלילה, אך יתעכבו עד ליום הבא.



הפעלה ידנית באמצעות לחצן הבקרה

- מעבר ממצב העברה למצב פעיל:  
לחץ והחזק את לחצן הבקרה למשך זמן ארוך מאד (< 13 שניות) עד שהצבע של נורית ה-LED משתנה מכחול לירוק. המנסרות יתחילו להציג את מצב הירח הנוכחי. מצב הירח הנוכחי מוגדר מראש במסירה.
- הגדרה ידנית של מצב הירח  
לחץ על לחצן הבקרה פעם אחת, צבע נורית ה-LED ישתנה לכחול. מנסרה תסתובב כדי לציין את מצב הירח הבא. השינוי האוטומטי הבא של מצב הירח יתחיל בעוד כ-25 שעות.
- שינוי תבנית התצוגה (כדור, צורה וליקוי):  
לחץ והחזק את לחצן הבקרה עד שצבע נורית ה-LED יתחלף לכחול. כעת ניתן לבחור את תבנית התצוגה הרצויה.  
Sphere: לחץ על לחצן הבקרה פעם אחת  
Shape: לחץ על לחצן הבקרה פעמיים  
Eclipse: לחץ על לחצן הבקרה שלוש פעמים
- מעבר ממצב פעיל למצב העברה:  
לחץ והחזק את לחצן הבקרה למשך זמן ארוך מאד (< 13 שניות) עד שהצבע של נורית ה-LED משתנה מכחול לירוק. המנסרה תתחיל להסתובב כדי לציין מצב העברה ('הצד הריק').
- פונקציה מיוחדת (מעבר מחצי הכדור הצפוני לדרומי)  
לחץ והחזק את לחצן הבקרה פעמיים ברצף, עד שהאור בנורית ה-LED יתחלף לכחול בכל פעם. המנסרה תסתובב כדי לעבור מהצגת חצי הכדור הצפוני להצגת חצי הכדור הדרומי (או להפך).  
חשוב: ניתן לבצע בחירה זו רק מיד לאחר החלפה ממצב העברה למצב פעיל!

### 3. פונקציות והפעלה

#### 3.1 פונקציות

- תצוגת מצב הירח הנוכחי
- מחולק ל-28 מצבים/שלבים לכל מחזור (ירח מלא)
- מופעל באמצעות סוללה → טעינת סוללה אחת מחזיקה < שנה אחת
- מצב הירח מחושב במחזוריות, על פי התקופה הסינודית.
- ניתן להציג את הירח באחת משלושת תבניות התצוגה הבאות: SPHERE, SHAPE, ECLIPSE



Sphere



Shape

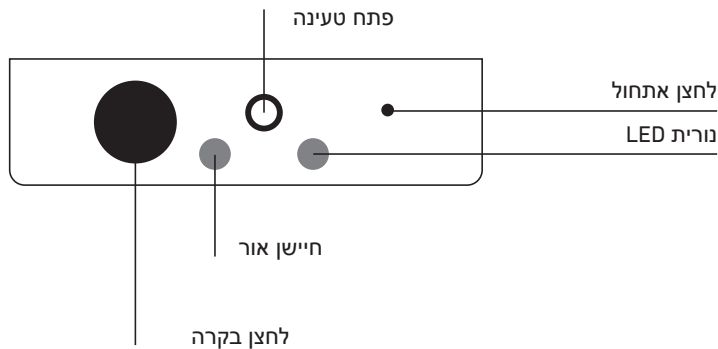


Eclipse

HE

#### 3.2 פעולה

טען את הסוללה במלואה לפני ההתקנה (עיין ב-3.3). הצדדים ה'ריקים' במנסרות גלויים (מצב העברה).  
העבר למצב פעיל על ידי לחיצה על לחצן הבקרה.



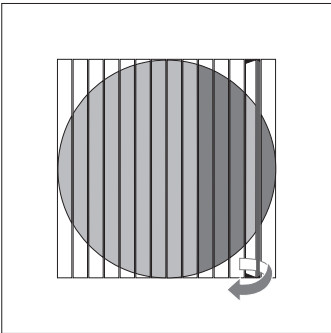
→ נורית ה-LED משתקפת על הקיר, כלומר היא גלויה גם מהצד הקדמי.

## 4. פתרון תקלות

### 4.1 תיקונים

לעולם אל תתקן או תפרק את MOON 180 | MOON 90 בעצמך.  
עבודות תחזוק ותיקון יתבצעו על ידי מוכר או יצרן מורשה בלבד.  
פרטי יצירת קשר מופיעים בעמוד האחרון של מדריך הוראות זה.

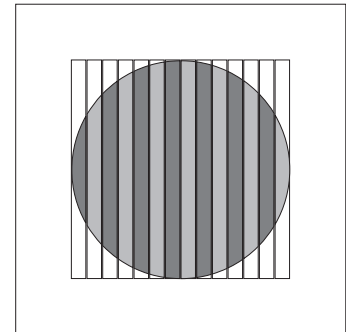
### 4.2 פתרון תקלות על ידי המשתמש

שגיאה	פתרון
<p>מנסרה מפותלת</p>	<p>יש לעטות כפפות כותנה.</p> <p>במידת הצורך, ניתן לסובב ידנית את המנסרה של MOON 180   MOON 90. המנסרה נמצאת במיקום הנכון אם היא נצמדת בקלות למקומה.</p> 
<p>MOON 180   MOON 90 לא מגיב עוד</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ בדוק את סטטוס הסוללה → הכנס את כבל הטעינה לפתח הטעינה כדי לטעון אותה <b>B</b></li> <li>▪ אתחל את האלקטרוניקה: לחץ והחזק את לחצן האתחול <b>C</b> למשך כשניה אחת באמצעות חפץ דק (קוטר &gt; 2.5 מ"מ כגון סיכה משרדית). בדוק שוב את התפקוד.</li> </ul>

### 3.3 טעינה/אזרה של הסוללה

- MOON 90 | MOON 180 מופעל עם סוללה
- טעינת סוללה אחת מחזיקה < שנה אחת
- כאשר מצב הסוללה הוא > 20%, MOON 180 | MOON 90 יציג 'הדפס זברה' (המנסרה מתחלפת בין ירח מלא לחדש)
- יש לטעון את הסוללה של MOON 180 | MOON 90
- כדי לטעון, הכנס את המחבר העגול (מידות: 5.5 × 2.5 מ"מ) של כבל הטעינה לתוך פתח הטעינה של MOON 180 | MOON 90.
- חבר את מחבר USB-C של כבל הטעינה למתאם החשמל.
- חבר את מתאם החשמל לשקע.
- לאחר ש-MOON 180 | MOON 90 טעון במלואו הצבע של נורית ה-LED יתחלף לירוק.
- כעת ניתן להוציא את כבל הטעינה.
- כיצד בודקים את רמת הטעינה של הסוללה: לחץ והחזק את לחצן הבקרה פעם אחת (כ-5 שניות) ולחץ ארבע פעמים. נורית ה-LED הירוקה תציין את רמת הטעינה במרווחים של 10%: אם נורית ה-LED מהבהבת ארבע פעמים, רמת הטעינה היא 40%.

HE



רמת הטעינה מעל 20%

## 5. מפרטים טכניים

MOON 90	דגם
900 מ"מ $900 \times N \times 74$ מ"מ	ממדים (ג $\times$ ר $\times$ ע):
בערך 30 ק"ג	משקל:
$+15^{\circ}\text{C}$ עד $+30^{\circ}\text{C}$	טמפרטורת סביבה:
70%	לחות יחסית מירבית:
V, 50/60 Hz, 0.5 A 240 עד	מתאם חשמל USB, קלט:
V = 3 A 5	מתאם חשמל USB, קלט:
DC 5 V = 1.1 A	MOON 90, קלט:
W 4	צריכת חשמל:
LiPo, 2,600 mAh, 7.3 V, 19 Wh	סוללה:
יש לאחסן בטמפרטורת החדר במקום יבש עם לחות נמוכה	אחסון:
MOON 180	דגם
1,800 מ"מ $1,800 \times 87$ מ"מ	ממדים (ג $\times$ ר $\times$ ע):
בערך 100 ק"ג	משקל:
$80 \times 200 \times 210$ ס"מ	ממדים של תיבת העברה מעץ מלא (ג $\times$ ר $\times$ ע):
בערך 200 ק"ג	משקל של תיבת ההעברה מעץ מלא:
$+15^{\circ}\text{C}$ עד $+30^{\circ}\text{C}$	משקל כולל: בערך 300 ק"ג
70%	טמפרטורת סביבה:
V-240 V, 50/60 Hz, 0.5 A 100	לחות יחסית מירבית:
V = 3 A 5	מתאם חשמל USB, קלט:
DC 5 V = 1.7 A	מתאם חשמל USB, קלט:
W 4	MOON 180, קלט:
LiPo, 2,600 mAh, 7.3 V, 19 Wh	צריכת חשמל:
יש לאחסן בטמפרטורת החדר במקום יבש עם לחות נמוכה	סוללה:
	אחסון:



מוצר זה תואם לדרישות החיוניות של חקיקת בטיחות המוצרים האירופית הרלוונטית.

שגיאות והשמטות צפויות במפרטים הטכניים. כפוף לשינויים. איננו נושאים באחריות כלשהי לטעויות הדפסה או לשגיאות.



# Manuale di istruzioni



Leggere con attenzione e conservare questo manuale per garantire un uso sicuro e molti anni di utilizzo di MOON 90 | MOON 180. Questo manuale di istruzioni è disponibile anche online alla pagina [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads)

## 1. Informazioni di sicurezza



Leggere con attenzione il manuale di istruzioni prima dell'installazione e consultarlo per evitare le lesioni e i danni all'apparecchiatura.



Rischio di soffocamento a causa dei componenti dell'imballaggio, ad esempio pellicole e polietilene. Tenere l'imballaggio e i relativi componenti fuori dalla portata dei bambini.

### 1.1 Contenuto dell'imballaggio

Controllare il contenuto dell'imballaggio dopo l'apertura, vedere lo schema di montaggio. Contattare il proprio rivenditore qualora qualsiasi componente sia danneggiato o mancante.

### 1.2 Trasporto e magazzinaggio

**IMPORTANTE** – per evitare danni al prodotto, seguire le istruzioni seguenti:

- Conservare l'imballaggio originale per l'uso successivo.
- Evitare colpi, scossoni e vibrazioni durante il trasporto.
- MOON 90 pesa circa 30 kg (peso netto). Il prodotto deve essere trasportato da due persone.
- MOON 180 pesa circa 100 kg (peso netto) e circa 300 kg (scatola di trasporto inclusa). Il prodotto deve essere trasportato da almeno quattro persone.
- Immagazzinare a temperatura ambiente in un luogo asciutto con una bassa umidità (vedere le specifiche tecniche).
- Impostare sempre MOON 90 | MOON 180 in modalità di trasporto prima del trasporto e del magazzinaggio.

### 1.3 Luogo di installazione

**IMPORTANTE** – per evitare danni al prodotto, seguire le istruzioni seguenti:

- Solo per l'uso all'interno.
- Non installare in locali con un alto grado di umidità (ad esempio nei bagni).
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Posizionare MOON 90 | MOON 180 in modo tale che non possa cadere nemmeno se urtato o tirato inavvertitamente.
- Evitare il calore diretto (ad esempio dei radiatori).
- Evitare la luce solare diretta.

### 1.4 Batteria

Seguire le istruzioni seguenti per garantire la sicurezza personale:

- Non sostituire personalmente la batteria. In caso contrario la batteria potrebbe subire danni, che potrebbero causare surriscaldamento, incendi e lesioni.
- La batteria all'interno di MOON 90 | MOON 180 può essere mantenuta e riciclata solo da QLOCKTWO o da un partner di servizio autorizzato.
- Smaltire sempre le batterie in linea con le norme e le linee guida ambientali vigenti.



## 1.5 Pulizia

### IMPORTANTE

- Strutture della luna:  
Le superfici altamente delicate possono essere pulite solo con cautela con un pennello morbido, asciutto e privo di polvere, senza esercitare nessuna pressione.
- Corpo, telaio frontale, prismi:  
Rimuovere la sporcizia leggera con un panno morbido, asciutto e non abrasivo.  
Rimuovere qualsiasi altra sporcizia con un panno morbido, leggermente inumidito e non abrasivo.

## 1.6 Garanzia

Il periodo di garanzia è di due anni. Usare MOON 90 | MOON 180 solo con gli accessori originali. Se le istruzioni in questo manuale non sono seguite o se MOON 90 | MOON 180 viene modificato, aperto o alterato, la garanzia verrà annullata.

## 1.7 Smaltimento

**IMPORTANTE** – lo smaltimento improprio inquina l'ambiente.



**Dispositivi elettrici: i dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.**  
Rispettare le norme di smaltimento regionali. Il rivenditore è obbligato ad accettare i dispositivi restituiti.



Ioni di litio

### **Batteria agli ioni di litio:**

Le batterie agli ioni di litio usate non devono essere smaltite in nessuna circostanza con i rifiuti indifferenziati. Sono altamente infiammabili e possono causare incendi presso gli impianti di smaltimento dei rifiuti.

Smaltire i dispositivi elettrici nel rispetto delle norme e delle linee guida ambientali vigenti al di fuori dell'UE.

## 2. Installazione

MOON 90 | MOON 180 è adatto solo all'installazione all'interno.  
Leggere questo manuale di istruzioni prima dell'installazione e seguire le istruzioni.

### 2.1 Alimentazione elettrica

- MOON 90 | MOON 180 è azionato da una batteria incorporata.

### IMPORTANTE

Caricare completamente la batteria prima dell'installazione (vedere 3.3)



### **ATTENZIONE**

#### **L'elettricità può causare lesioni gravi o addirittura mortali**

- Non tirare i cavi elettrici, estrarre solo gli adattatori.
- Posare i cavi in modo tale che non possano essere piegati o impigliarsi: per evitare il rischio di inciampo, non posare i cavi nei punti di passaggio.
- Ispezionare tutti i cavi per verificare la presenza di danni visibili prima della connessione all'alimentazione elettrica.  
Non installare o connettere MOON 90 | MOON 180 se il prodotto è danneggiato in qualsiasi modo.
- I lavori elettrici devono essere svolti solo da un elettricista qualificato.
- Prima di installare il prodotto alla parete, disinserire l'alimentazione elettrica dalla rete e verificare che non sia presente nessuna tensione.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dalla rete sia conforme alle specifiche elettriche ammesse; vedere il capitolo 5 "Specifiche tecniche".
- Non toccare i cavi e i connettori con le mani bagnate.



### **ATTENZIONE**

#### **La caduta del prodotto può causare gravi contusioni o impatti**

##### **MOON 90**

- MOON 90 pesa circa 30 kg (peso netto). Due persone devono essere in grado di stare in piedi in sicurezza durante l'installazione.
- A seconda dell'altezza di installazione, assicurare che un'impalcatura o una piattaforma di sollevamento sia fornita da personale qualificato.
- La superficie di appoggio deve trovarsi a un'altezza tale da consentire ad almeno due persone di tenere e installare MOON 90 in sicurezza.

##### **MOON 180**

- MOON 180 pesa circa 100 kg (peso netto). Sei persone devono essere in grado di stare in piedi in sicurezza durante l'installazione.
- A seconda dell'altezza di installazione, assicurare che un'impalcatura o una piattaforma di sollevamento sia fornita da personale qualificato.
- La superficie di appoggio deve trovarsi a un'altezza tale da consentire agli installatori di tenere e installare MOON 180 in sicurezza.
- Durante il montaggio di MOON 180 alle staffe a parete, assicurare che tutti e quattro i bulloni siano inseriti nei supporti e che MOON 180 poggi in sicurezza sui supporti a parete.

### **MOON 90 – montaggio del supporto a parete**

1. Controllare la capacità di carico dei tasselli di ancoraggio e della parete.
2. Definire la posizione di MOON 90.
3. Marcare i punti in cui praticare i fori usando lo schema di montaggio.
4. Tenere il supporto a parete contro la parete nella posizione desiderata e allinearla orizzontalmente.
5. Prima di praticare i fori, controllare che nella parete non passino tubi e cavi (elettricità, acqua, ecc.).
6. Praticare i fori della misura corretta (vedere lo schema di montaggio), pulire e quindi installare i supporti corretti (ad esempio i tasselli). Usare le viti in dotazione per fissare il supporto a parete alla parete (vedere la figura **2.**).

### **MOON 90 – montaggio**

Montare MOON 90 sul supporto a parete dall'alto usando l'apertura nella parte posteriore progettata per questo scopo. MOON 90 è installato correttamente se la parte posteriore è rasente alla parete e se poggia in modo sicuro nel supporto a parete.

### **MOON 180 – montaggio dei supporti a parete**

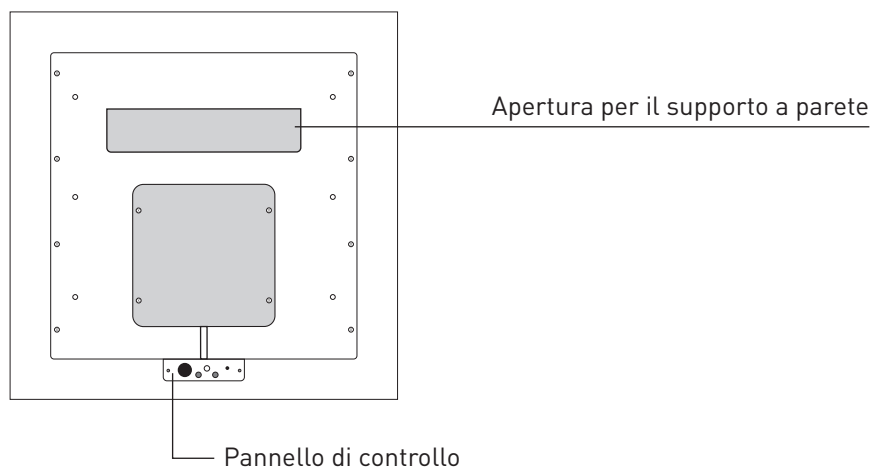
1. Controllare la capacità di carico dei tasselli di ancoraggio e della parete.
2. Definire la posizione di MOON 180.
3. Tenere entrambi i supporti a parete contro la parete nella posizione prevista e allinearli verticalmente.
4. Marcare i fori da praticare.
5. Prima di praticare i fori, controllare che nella parete non passino tubi e cavi (elettricità, acqua, ecc.).
6. Praticare i fori della misura corretta (vedere lo schema di montaggio), pulire e quindi installare i supporti corretti (ad esempio i tasselli). Usare le viti in dotazione per fissare i supporti a parete alla parete (vedere la figura **4.**).

### **MOON 180 – montaggio**

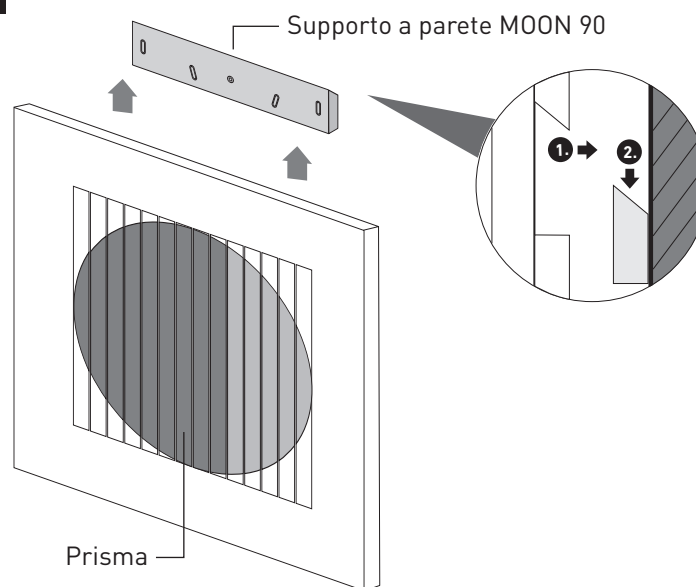
Montare MOON 180 sui supporti a parete dall'alto usando le aperture nella parte posteriore progettate per questo scopo. MOON 180 è installato correttamente se la parte posteriore è rasente alla parete e se poggia in modo sicuro nei supporti a parete.

# MOON 90

## 1 Parte posteriore



## 2

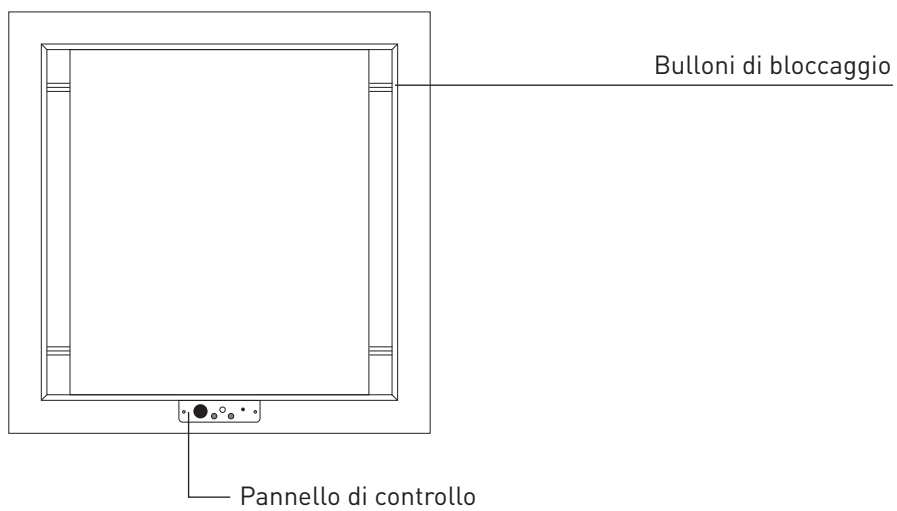


! Seguire le istruzioni di installazione!



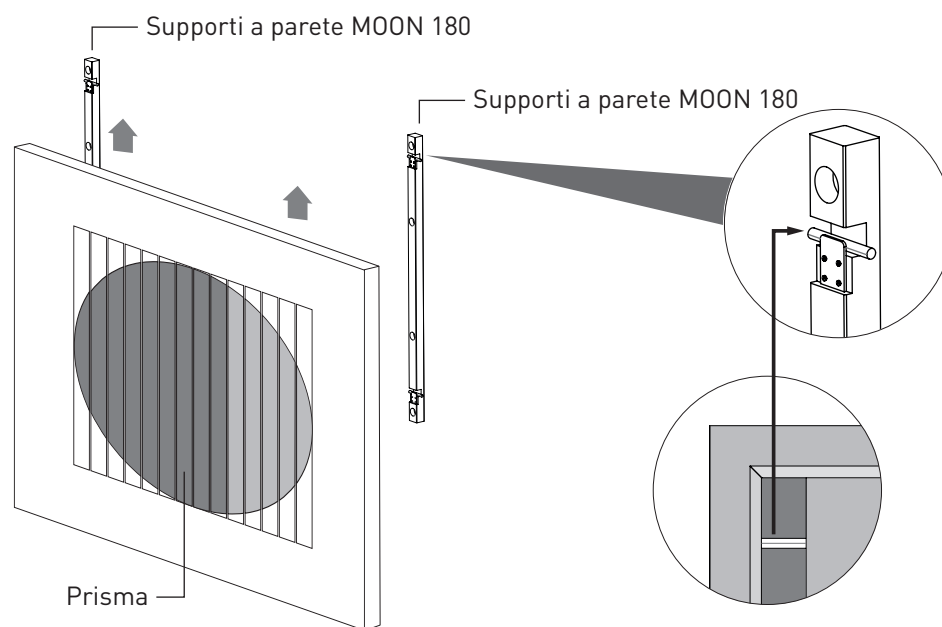
# MOON 180

## 3 Parte posteriore



## 4

! Seguire le istruzioni di  
installazione!



### 3. Funzioni e uso

#### 3.1 Funzioni

- Visualizzazione della fase lunare attuale
- Divisa in 28 fasi/stadi per ciclo (luna piena → luna piena)
- Alimentazione a batteria → una ricarica della batteria dura per oltre un anno
- La fase lunare è calcolata ciclicamente, sulla base del periodo sinodico.
- La luna può essere mostrata in uno dei tre formati di visualizzazione: Sphere, Shape ed Eclipse.



Sphere



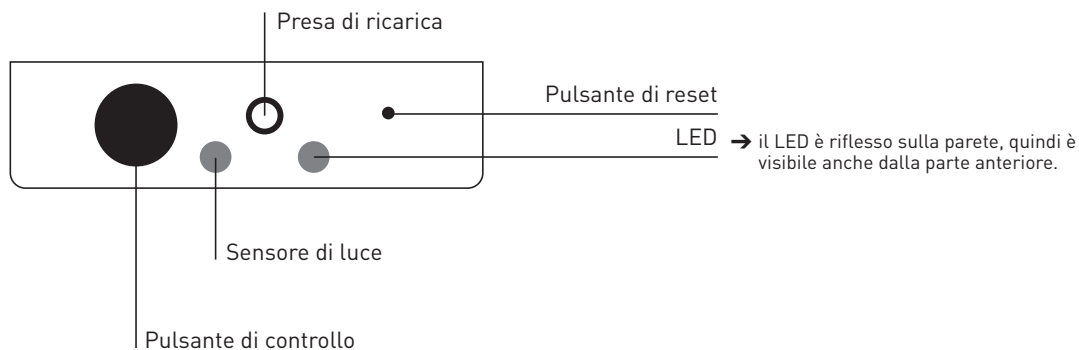
Shape



Eclipse

#### 3.2 Uso

Caricare la batteria prima dell'uso (vedere 3.3). I lati "vuoti" dei prismi sono visibili (modalità di trasporto). Passare alla modalità attiva premendo il pulsante di controllo.



### Uso attraverso l'app FLASHSETTER

Con l'app gratuita FLASHSETTER la fase lunare attuale può essere trasmessa facilmente a MOON 90 | MOON 180 da molti smartphone attraverso il sensore di luce. Per maggiori informazioni, visitare [www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

### Funzione aggiuntiva dell'app (modalità notturna)

La modalità notturna può essere attivata/disattivata usando l'app FLASHSETTER.

Quando la modalità notturna è attivata, qualsiasi cambio di fase lunare (rotazione di un prisma) non avverrà durante la notte, ma verrà ritardato fino al giorno successivo.



### Funzionamento manuale attraverso il pulsante di controllo

#### ■ **Passaggio dalla modalità di trasporto alla modalità attiva:**

Tenere premuto il pulsante di controllo per un tempo prolungato (> 13 secondi), fino a che il colore dei LED non passa da blu a verde.

I prismi inizieranno a ruotare per visualizzare la fase lunare attuale. La fase lunare attuale è preconfigurata alla consegna.

#### ■ **Impostazione manuale della fase lunare**

Premere una volta il pulsante di controllo; il LED diventerà blu. Un prisma ruoterà per indicare la successiva fase lunare. Il successivo cambio automatico di fase lunare inizierà dopo 25 ore circa.

#### ■ **Cambio del formato di visualizzazione (sfera/forma/eclisse):**

Tenere premuto il pulsante di controllo fino a che il LED non diventa blu. Ora è possibile selezionare il formato di visualizzazione desiderato.

Sphere: premere una volta il pulsante di controllo

Shape: premere due volte il pulsante di controllo

Eclipse: premere tre volte il pulsante di controllo

#### ■ **Passaggio dalla modalità attiva alla modalità di trasporto:**

Tenere premuto il pulsante di controllo per un tempo prolungato (> 13 secondi), fino a che il colore dei LED non passa da blu a verde. I prismi inizieranno a ruotare per indicare la modalità di trasporto ("lato vuoto").

#### ■ **Funzione speciale (passaggio dall'emisfero nord all'emisfero sud)**

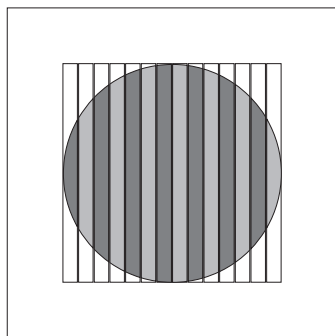
Tenere premuto il pulsante di controllo due volte in successione, fino a che il LED non diventa blu ogni volta.

I prismi ruoteranno per passare dalla visualizzazione dell'emisfero nord alla visualizzazione dell'emisfero sud (o viceversa).

**IMPORTANTE: questa selezione è possibile solo immediatamente dopo il passaggio dalla modalità di trasporto alla modalità attiva!**

### 3.3 Ricarica/avviso della batteria

- MOON 90 | MOON 180 è azionato da una batteria
- Una batteria dura oltre un anno
- Quando il livello di carica della batteria è inferiore al 20%, MOON 90 | MOON 180 visualizza uno “schema a zebra” (prismi alternati tra luna piena e luna nuova)  
→ la batteria di MOON 90 | MOON 180 deve essere ricaricata
- Per la ricarica, inserire il connettore tondo (dimensioni: 5,5 × 2,5 mm) del cavo di ricarica fornito nella presa di ricarica di MOON 90 | MOON 180.  
Connettere il connettore USB-C del cavo di ricarica all’adattatore per la rete elettrica.  
Collegare l’adattatore per la rete elettrica alla presa.
- Il LED diventerà verde quando MOON 90 | MOON 180 sarà completamente carico.  
Il cavo di ricarica potrà quindi essere tolto.
- Come controllare il livello di carica della batteria: tenere premuto una volta il pulsante di controllo (per circa 5 secondi) e premere quattro volte. Il LED verde indicherà il livello di carica in incrementi del 10%: se il LED lampeggia quattro volte, il livello di carica è del 40%.



Livello di carica inferiore al 20%



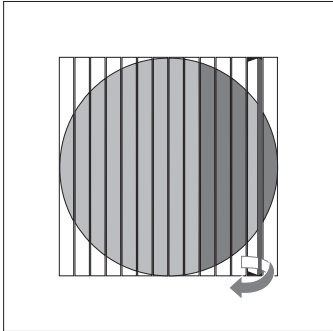
## 4. Risoluzione dei problemi

### 4.1 Riparazioni

Non riparare o disassemblare mai personalmente MOON 90 | MOON 180.

I lavori di manutenzione e riparazione devono essere svolti solo da un rivenditore autorizzato o dal produttore. I dettagli di contatto sono reperibili nell'ultima pagina di questo manuale di istruzioni.

### 4.2 Risoluzione dei problemi da parte dell'utilizzatore

Errore	Soluzione
<b>Prisma fuori sede</b>	<p>Indossare dei guanti di cotone.</p> <p>Se necessario, i prismi di MOON 90   MOON 180 possono essere ruotati manualmente.</p> <p>Il prisma è nella posizione corretta se scatta facilmente nella propria sede.</p> 
<b>MOON 90   MOON 180 non risponde più</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Controllare lo stato della batteria → inserire il cavo di ricarica nella presa di ricarica per ricaricare <b>B</b></li><li>■ Reset dell'elettronica: tenere premuto il pulsante di reset <b>C</b> per circa un secondo usando un oggetto sottile (diametro &lt; 2,5 mm, ad esempio un fermaglio). Testare nuovamente la funzionalità.</li></ul>

## 5. Specifiche tecniche

### Modello:

Dimensioni (a × l × p):

Peso:

Temperatura ambiente:

Umidità relativa max:

Adattatore per la rete elettrica USB, ingresso:

Adattatore per la rete elettrica USB, uscita:

MOON 90, ingresso:

Consumo elettrico:

Batteria:

Magazzinaggio:

### MOON 90

900 mm × 900 mm × 74 mm

Circa 30 kg

+15 °C - +30 °C

70%

100 V - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A

5 V = 3 A

DC 5 V = 1,1 A

4 W

Batteria litio-polimero, 2.600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Immagazzinare a temperatura ambiente in un luogo asciutto con una bassa umidità

### Modello:

Dimensioni (a × l × p):

Peso:

Dimensioni della cassa di trasporto in legno massiccio (a × l × p):

Peso della cassa di trasporto in legno massiccio:

Peso totale:

Temperatura ambiente:

Umidità relativa max:

Adattatore per la rete elettrica USB, ingresso:

Adattatore per la rete elettrica USB, uscita:

MOON 180, ingresso:

Consumo elettrico:

Batteria:

Magazzinaggio:

### MOON 180

1.800 mm × 1.800 mm × 87 mm

Circa 100 kg

210 × 200 × 80 cm

Circa 200 kg

circa 300 kg

+15 °C - +30 °C

70%

100 V - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A


5 V = 3 A

DC 5 V = 1,7 A

4 W

Batteria litio-polimero, 2.600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Immagazzinare a temperatura ambiente in un luogo asciutto con una bassa umidità

 Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali della legislazione europea vigente sulla sicurezza dei prodotti.

Irrtümer oder Änderungen der technischen Daten bleiben vorbehalten.  
Für Druckfehler oder Irrtümer wird keine Haftung übernommen.



# Gebruiksaanwijzing



Lees voor veilig gebruik en jarenlang plezier van uw MOON 90 | MOON 180 deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Deze gebruiksaanwijzing is ook online beschikbaar op [www.qlocktwo.com/downloads](http://www.qlocktwo.com/downloads)

## 1. Veiligheidsinformatie



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de klok monteert en in gebruik neemt om letsel en materiële schade te voorkomen.



Verstikkingsgevaar door verpakkingsonderdelen, zoals folie en polyethyleen. Houd de verpakking en onderdelen buiten bereik van kinderen.

### 1.1 Inhoud van de verpakking

Controleer na opening de inhoud van de verpakking, zie het montagesjabloon. Neem bij ontbrekende of defecte componenten contact op met uw leverancier.

### 1.2 Transporteren en bewaren

**BELANGRIJK** Houd rekening met het volgende om beschadiging van de klok te voorkomen:

- Bewaar de originele verpakking voor later gebruik.
- Voorkom stoten, schudden en trillen tijdens transport.
- MOON 90 weegt ca. 30 kg (netto). Voor het verplaatsen van de klok zijn twee personen nodig.
- MOON 180 weegt ca. 100 kg (netto) en ca. 300 kg (incl. transportbox). Voor het verplaatsen van de klok zijn minimaal vier personen nodig.
- Sla de klok op bij kamertemperatuur op een droge plaats met lage luchtvochtigheid (zie technische specificaties).
- Zet MOON 90 | MOON 180 voordat hij wordt getransporteerd of opgeslagen altijd in transportstand.

### 1.3 Montageplaats

**BELANGRIJK** Houd rekening met het volgende om beschadiging van de klok te voorkomen:

- Alleen voor gebruik binnen.
- Niet monteren in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (zoals badkamers).
- Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Voorkom dat MOON 90 | MOON 180 kan vallen als er per ongeluk tegenaan wordt gestoten of aan wordt getrokken.
- Voorkom directe warmte (bijvoorbeeld van radiatoren).
- Voorkom rechtstreeks zonlicht.

### 1.4 Batterij

Houd voor uw eigen veiligheid rekening met het volgende:

- De batterij niet zelf vervangen. Dit kan de batterij beschadigen, wat oververhitting, brand en verwondingen kan veroorzaken.
- De batterij in MOON 90 | MOON 180 mag alleen worden onderhouden en vervangen door QLOCKTWO of een erkende servicepartner.
- Werp batterijen altijd weg volgens de geldende milieuvorschriften en -regelgeving.

## 1.5 Reinigen

### BELANGRIJK

- Maantexturen:  
De uiterst kwetsbare oppervlakken mogen alleen behoedzaam en zonder enige druk worden gereinigd met een zachte, droge en pluisvrije kwast.
- Behuizing, front, lamellen:  
Lichte vervuiling verwijderen met een zachte, droge en niet-schurende doek.  
Verwijder andere vervuiling met een zachte, licht vochtige en niet-schurende doek.

## 1.6 Garantie

De garantieperiode is twee jaar. Gebruik MOON 90 | MOON 180 uitsluitend met originele accessoires. Als de aanwijzingen in deze handleiding niet in acht worden genomen, of als MOON 90 | MOON 180 wordt aangepast, geopend of omgebouwd, komt de garantie te vervallen.

## 1.7 Weggoien

**BELANGRIJK** Producten verkeerd weggoien is schadelijk voor het milieu.



**Elektrische apparaten:** elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Neem de plaatselijk geldende regelgeving voor afval in acht. De leverancier is verplicht geretourneerde apparaten aan te nemen.



**Li-ion-batterij:** Gebruikte lithium-ion-batterijen mogen nooit worden weggegooid via het restafval. Ze zijn zeer ontvlambaar en kunnen brand veroorzaken bij de afvalverwerking.

Gooi buiten de EU elektrische apparaten weg volgens de geldende milieuvorschriften en -richtlijnen.

## 2. Monteren

MOON 90 | MOON 180 is uitsluitend bestemd voor wandmontage. Lees deze gebruiksaanwijzing door voordat u de klok monteert en volg de instructies.

### 2.1 Voeding

- MOON 90 | MOON 180 werkt op een ingebouwde batterij.

### BELANGRIJK

Laad de batterij volledig op voordat u de klok monteert (zie 3.3)



### **WAARSCHUWING**

#### **Elektriciteit kan ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken.**

- Pak de stekker beet als u die wilt uittrekken, niet het elektriciteits snoer.
- Leid de snoeren zo dat ze niet kunnen knikken of ingeklemd kunnen raken: leid geen snoeren over de vloer om te voorkomen dat iemand erover kan struikelen.
- Inspecteer alle snoeren op zichtbare schade voordat u ze aansluit op de voeding. Monteer MOON 90 | MOON 180 niet en sluit hem niet aan als de klok beschadigd is.
- Elektrische werkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektromonteur.
- Sluit de netstroom af voordat u de klok aan de muur monteert en controleer dat alle snoeren spanningsloos zijn.
- Zorg dat de netstroom overeenkomt met de toegestane elektrische specificaties; zie hoofdstuk 5 'Technische specificaties'.
- Raak snoeren en stekkers niet aan met natte handen.



### **WAARSCHUWING**

#### **Als de klok valt kan dat ernstig pletletsel of schade veroorzaken.**

##### **MOON 90**

- MOON 90 weegt ca. 30 kg (netto). Tijdens het monteren moeten twee mensen veilig kunnen staan.
- Zorg afhankelijk van de installatiehoogte voor een steiger of een hefplatform, geleverd door gekwalificeerde professionals.
- De standhoogte moet dusdanig worden gekozen dat minimaal twee personen een MOON 90 kunnen vasthouden en monteren.

##### **MOON 180**

- MOON 180 weegt ca. 100 kg (netto). Tijdens het monteren moeten zes mensen veilig kunnen staan.
- Zorg afhankelijk van de installatiehoogte voor een steiger of een hefplatform, geleverd door gekwalificeerde professionals.
- De standhoogte moet dusdanig worden gekozen dat de installateurs een MOON 180 kunnen vasthouden en monteren.
- Zorg dat bij het monteren van MOON 180 aan de muursteunen alle vier de pennen in de steunen vallen
- en dat MOON 180 veilig op de muursteunen rust.

### **MOON 90 – de muursteen monteren**

1. Controleer het draagvermogen van de muur dan wel pluggen.
2. Bepaal de plaats van de MOON 90.
3. Markeer de boorgaten met behulp van het boorsjabloon.
4. Houd de muursteen op de gewenste plaats tegen de muur en zorg dat hij waterpas hangt.
5. Controleer voordat u gaat boren of zich leidingen en kabels in de muur bevinden (voor elektriciteit, water, etc.).
6. Boor gaten van het juiste formaat (zie boorsjabloon), maak ze schoon, en installeer de betreffende verbindingen (bijvoorbeeld pluggen). Gebruik de meegeleverde schroeven om de muursteen aan de muur te bevestigen (zie afb. **2.**).

### **MOON 90 – monteren**

Hang MOON 90 aan de hiervoor bestemde uitsparing aan de achterzijde van bovenaf aan de muursteen. MOON 90 is correct gemonteerd als de achterzijde tegen de wand aan ligt en stevig op de muursteen rust.

### **MOON 180 – de muursteunen monteren**

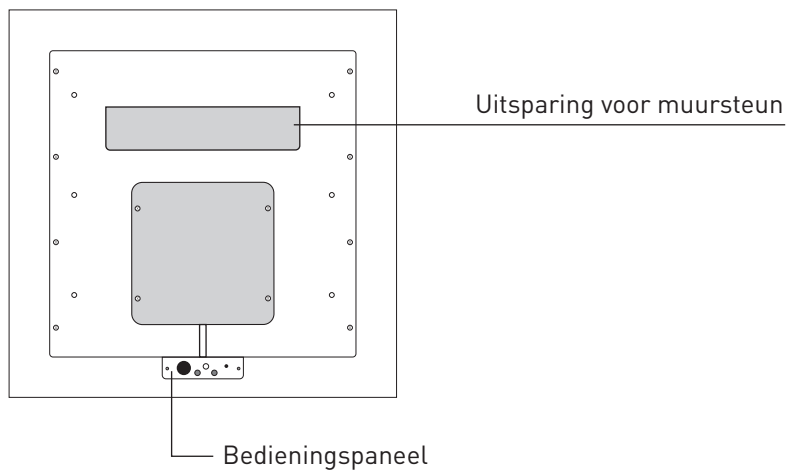
1. Controleer het draagvermogen van de muur dan wel pluggen.
2. Bepaal de plaats van de MOON 180.
3. Houd de muursteunen op de gewenste plaats tegen de muur en lijn ze verticaal uit.
4. Markeer de boorgaten.
5. Controleer voordat u gaat boren of zich leidingen en kabels in de muur bevinden (voor elektriciteit, water, etc.).
6. Boor gaten van het juiste formaat (zie boorsjabloon), maak ze schoon, en installeer de betreffende verbindingen (bijvoorbeeld pluggen). Gebruik de meegeleverde schroeven om de muursteunen aan de muur te bevestigen (zie afb. **4.**).

### **MOON 180 – monteren**

Hang MOON 180 aan de hiervoor bestemde uitsparingen aan de achterzijde van bovenaf aan de muursteunen. MOON 180 is correct gemonteerd als de achterzijde tegen de wand aan ligt en stevig op de muursteunen rust.

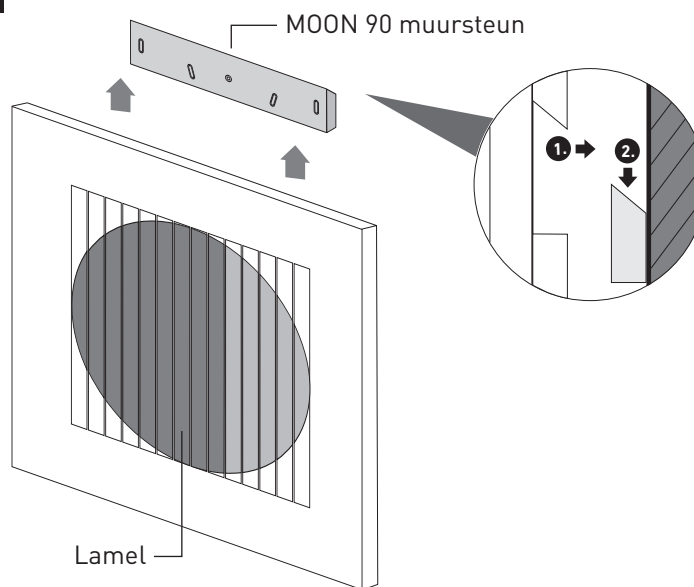
# MOON 90

## 1 Achterzijde



## 2

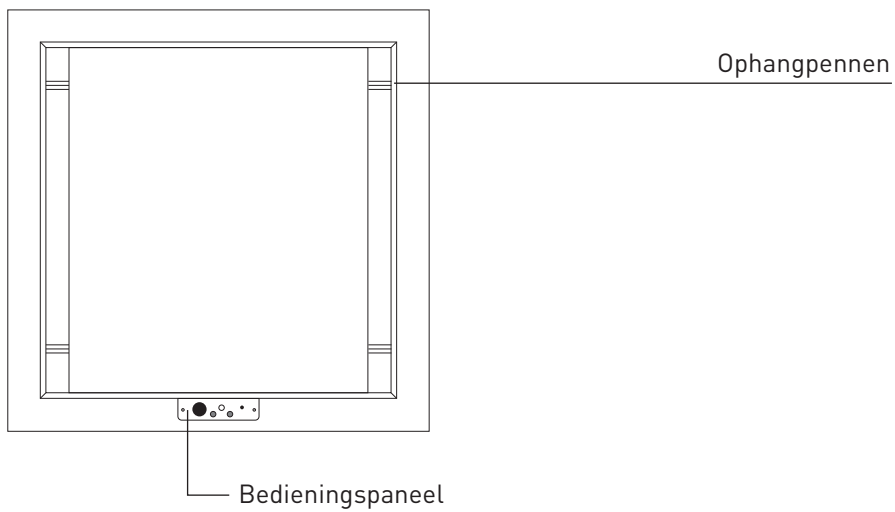
! Neem de montage-instructies in acht!





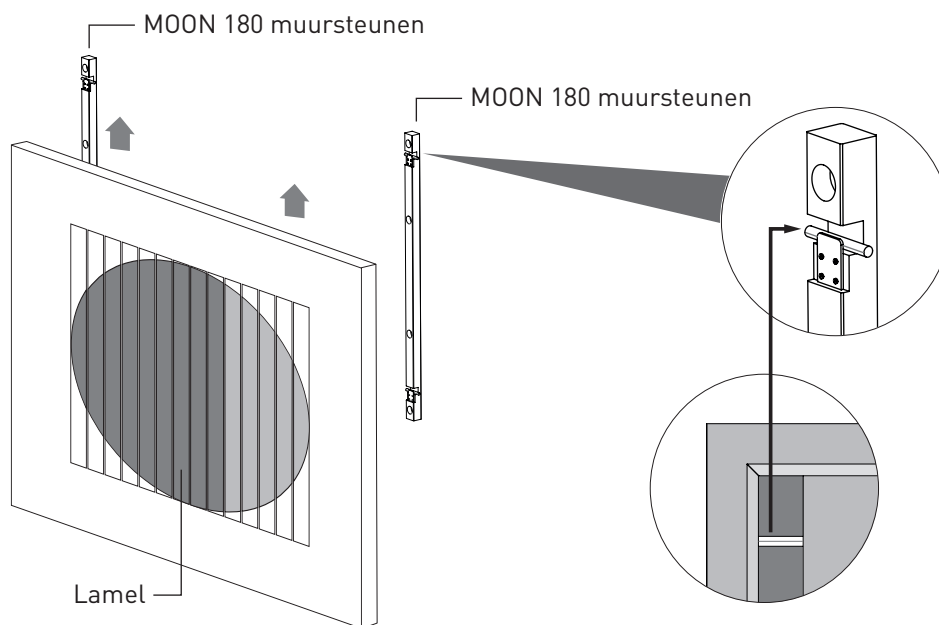
# MOON 180

## 3 Achterzijde



## 4

! Neem de montage-instructies in acht!



### 3. Functies en bediening

#### 3.1 Functies

- De huidige maanfase weergeven
- Verdeeld in 28 fasen/stappen per cyclus (volle maan → volle maan)
- Werkt op batterij → één volledig opgeladen batterij gaan meer dan een jaar mee
- De maanfase wordt cyclisch berekend op basis van de synodische periode.
- De maan kan in drie verschillende formats worden weergegeven: Sphere, Shape en Eclipse.



Sphere



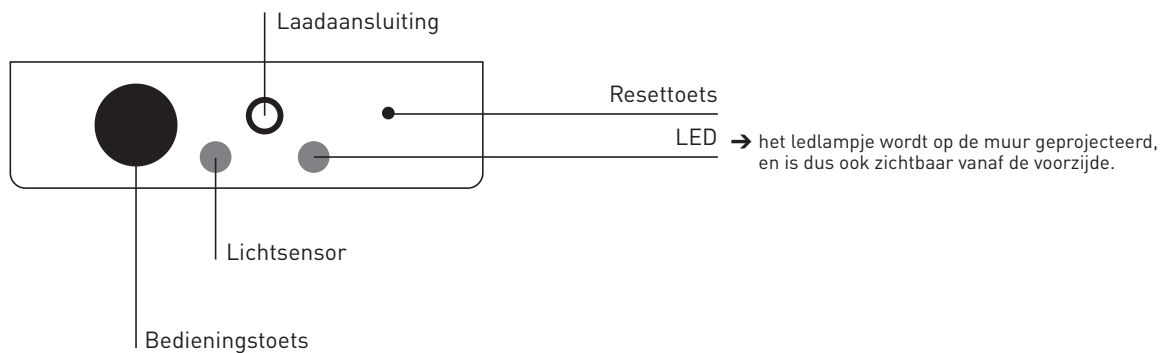
Shape



Eclipse

#### 3.2 Bediening

Laad de batterij volledig op voordat u de klok in gebruik neemt (zie 3.3). De 'lege' zijden van de lamellen zijn zichtbaar (transportstand). Zet de klok in actieve stand door de bedieningstoets in te drukken.

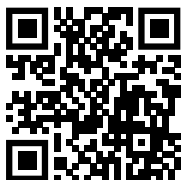


### **Bediening via de FLASHSETTER-app**

Met de gratis FLASHSETTER-app kunt u eenvoudig de actuele maanfase via de lichtsensor op uw smartphone overdragen naar MOON 90 | MOON 180. Kijk voor meer informatie op [www.qlocktwo.com/FLASHSETTER](http://www.qlocktwo.com/FLASHSETTER)

### **Extra appfunctie (slaapstand)**

Met de FLASHSETTER-app kunt u de slaapstand activeren/deactiveren. Bij ingeschakelde slaapstand wordt de maanfase 's nachts niet veranderd (draaien van een lamel). Dit wordt uitgesteld tot de volgende dag.



### **Handmatige bediening via bedieningstoets**

#### ■ **Van transportstand overschakelen naar actieve stand:**

Houd de bedieningstoets lang ingedrukt (> 13 sec.) tot het blauwe ledlampje groen wordt. De lamellen beginnen te draaien om de actuele maanfase weer te geven. De actuele maanfase wordt bij levering ingesteld.

#### ■ **De maanfase handmatig instellen**

Druk één keer op de bedieningstoets; het ledlampje wordt blauw. Eén lamel draait om de volgende maanfase weer te geven. Ongeveer 25 uur later wordt de maanfase automatisch aangepast.

#### ■ **De weergavevorm wijzigen (Sphere/Shape/Eclipse):**

Houd de bedieningstoets ingedrukt tot het ledlampje blauw wordt. U kunt nu de gewenste weergavevorm kiezen.

Sphere: Druk één keer op de bedieningstoets

Shape: Druk twee keer op de bedieningstoets

Eclipse: Druk drie keer op de bedieningstoets

#### ■ **Van actieve stand overschakelen naar transportstand:**

Houd de bedieningstoets lang ingedrukt (> 13 sec.) tot het blauwe ledlampje groen wordt.

Alle lamellen draaien in transportstand, oftewel met de 'lege' kant naar voren.

#### ■ **Speciale functie (overschakelen van noordelijk halfmond naar zuidelijk halfmond)**

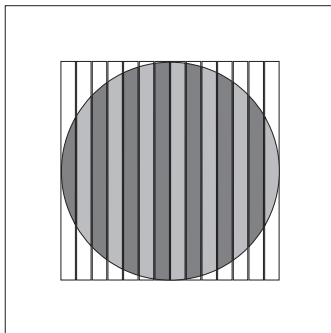
Houd de bedieningstoets twee keer achter elkaar ingedrukt, elke keer tot het ledlampje blauw wordt.

De lamellen gaan draaien en schakelen over van de weergave voor het noordelijk halfmond naar die voor het zuidelijk halfmond (of andersom).

**BELANGRIJK: Deze instelling kan direct na het overschakelen van transportstand naar actieve stand worden ingesteld!**

### 3.3 Opladen/batterijwaarschuwing

- MOON 90 | MOON 180 werkt met een batterij
- Eén batterij gaat langer dan een jaar mee
- Bij een batterijniveau van < 20% krijgt MOON 90 | MOON 180 een strepenpatroon (lamellen tonen om en om volle en nieuwe maan)
  - de batterij van MOON 90 | MOON 180 moet worden opgeladen
- Steek om de batterij op te laden de ronde stekker (afmetingen: 5,5 × 2,5 mm) van het meegeleverde laadsnoer in de laadaansluiting van MOON 90 | MOON 180.  
Sluit de USB-C-stekker van het laadsnoer aan op de netstroomadapter.  
Sluit de stekker van de netstroomadapter aan op netstroom.
- Het ledlampje wordt groen zodra MOON 90 | MOON 180 volledig is opgeladen.  
Het laadsnoer kan nu worden verwijderd.
- Zo controleert u het batterijniveau: Houd de bedieningstoets één keer ca. 5 seconden lang ingedrukt, en druk hem daarna vier keer in. Het groene ledlampje toont het laadniveau in stappen van 10%: als het ledlampje vier keer knippert is het laadniveau 40%.



Batterijniveau lager dan 20%

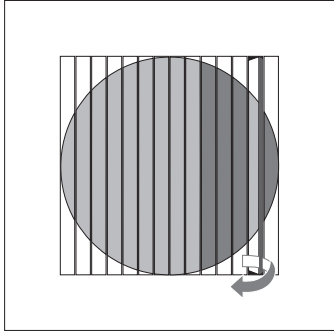
## 4. Probleemoplossing

### 4.1 Reparaties

MOON 90 | MOON 180 nooit zelf repareren of uit elkaar halen.

Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende dealer of de fabrikant. Contactadressen vindt u op de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing.

### 4.2 Probleemoplossing door de gebruiker

Fout	Oplossing
<b>Lamel verdraaid</b>	<p>Draag katoenen handschoenen.</p> <p>De lamellen van MOON 90   MOON 180 kunnen zo nodig handmatig worden gedraaid.</p> <p>De lamel is in de correcte stand als hij makkelijk op zijn plaats klikt.</p> 
<b>MOON 90   MOON 180 reageert niet meer</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Controleer de batterijstatus → sluit het laadsnoer aan op de laadaansluiting om de batterij op te laden <b>B</b></li><li>■ Reset de elektronica: houd de resettoets <b>C</b> ongeveer 1 seconde lang ingedrukt met een dun voorwerp (diameter &lt; 2,5 mm, bijvoorbeeld een paperclip). Test de functie vervolgens opnieuw.</li></ul>

## 5. Technische specificaties

### Model:

Afmetingen (h × b × d):

Gewicht:

Omgevingstemperatuur:

Max. relatieve luchtvochtigheid:

USB-netstroomadapter, ingangsspanning:

USB-netstroomadapter, uitgangsspanning:

MOON 90, ingangsspanning:

Stroomverbruik:

Batterij:

Opslag:

### MOON 90

900 mm × 900 mm × 74 mm

ca. 30 kg

+15°C tot +30°C

70%

100 V tot 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A

5 V = 3 A

DC 5 V = 1,1 A

4 W

LiPo-batterij, 2.600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Op kamertemperatuur bewaren op een droge plaats met lage luchtvochtigheid

### Model:

Afmetingen (h × b × d):

Gewicht:

Afmetingen van massief houten transportkist (h × b × d):

Gewicht van massief houten transportkist:

Totaal gewicht:

Omgevingstemperatuur:

Max. relatieve luchtvochtigheid:

USB-netstroomadapter, ingangsspanning:

USB-netstroomadapter, uitgangsspanning:

MOON 180, ingangsspanning:

Stroomverbruik:

Batterij:

Opslag:

### MOON 180

1.800 mm × 1.800 mm × 87 mm

ca. 100 kg

210 × 200 × 80 cm

ca. 200 kg

ca. 300 kg

+15°C tot +30°C

70%

100 V– 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A

5 V = 3 A

DC 5 V = 1,7 A

4 W

LiPo-batterij, 2.600 mAh, 7,3 V, 19 Wh

Op kamertemperatuur bewaren op een droge plaats met lage luchtvochtigheid



Dit product voldoet aan de essentiële eisen van de geldende Europese wetgeving voor productveiligheid.

Fouten en omissies van de technische specificaties voorbehouden.  
Specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.  
Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor druk- of andere fouten.



QLOCKTWO Manufacture GmbH  
Alemannenstr. 65, DE-73529 Schwäbisch Gmünd  
Made in Germany / © All rights reserved  
[www.qlocktwo.com](http://www.qlocktwo.com)